



*festividades*

# Finanzauto, S. A.

## TRACTORES

CONTINENTAL	cadena	.... Diesel	70 hp.
CONTINENTAL	íd.	.... íd.	60 hp.
DAVID BROWN	íd.	.... íd.	50 hp.
DAVID BROWN	íd.	.... íd.	30 hp.
DAVID BROWN	ruedas	.... íd.	35 hp.
DAVID BROWN	íd.	.... Petróleo	35 hp.
VIERZON	íd.	.... Semi-diesel	60 hp.
VIERZON	íd.	.... íd. íd.	42 hp.
VIERZON	íd.	.... íd. íd.	32 hp.
ALLGAIER	íd.	.... Diesel	33 hp.
ALLGAIER	íd.	.... íd.	22 hp.
ALLGAIER	íd.	.... íd.	22 hp. VIÑEDO
ALLGAIER	íd.	.... íd.	12 hp.

PRECIOS OFICIALES MINISTERIO

ENTREGA INMEDIATA

MAQUINARIA y MATERIAL AGRÍCOLA Nacional y Extranjero  
para toda clase de Tractores

Cosechadoras, Trilladoras, Segadoras, Cortaforrajes, Desgranadoras de Maíz,  
Limpiadoras de grano, Sembradoras, etc.

PULVERIZADORES, MOTOPULVERIZADORES, SULFATADORES, etc.  
Nacionales y Extranjeros para toda clase de trabajos, acoplables  
a caballerías y tractores

REMOLQUES fijos y basculantes AGRÍCOLAS e INDUSTRIALES de 1 a 8  
toneladas, REPARTIDORES DE ESTIÉRCOL de 2, 4 y 8 ruedas,  
con frenos mecánicos y de VACÍO

BOMBAS FILTRO PARA GAS-OIL, REPUESTOS, NEUMÁTICOS EN  
GENERAL (especial tractores) SERVICIO REPARACIÓN BOMBAS DIESEL,  
REPUESTOS LEGÍTIMOS GENERAL MOTORS - TALLER DE REPARA-  
CIONES especializado en TRACTORES Y MATERIAL AGRÍCOLA, etc., etc.

FACILIDADES DE PAGO

Oficinas, Exposición y Talleres:

# Finanzauto, S. A.

Avenida José Antonio, 27

Teléfono 73.800

VALENCIA

# Festividades



## Sumario

Nuestra portada:

Srta. Mercedes Maristany  
Maristany, Reina de las  
Fiestas. (Foto Sánchez)

\*

Programa de Fiestas

Damas de la Ciudad

Gayatas y Madrinas

La provincia opina de nuestras  
fiestas

Poetas Castelloneros

Entrevista con la Reina

Reinas de Fiestas y del Hogar

«Castellón Cocktail», por Pedro Chicote

Encuestas de Festividades

Orgullos de Castellón:

La Sociedad Castellonense de Cultura

Crónica de Barcelona

Espectáculos Taurinos

La Cabalgata del Pregó, de este año

Los niños en nuestras fiestas,  
por Gonzalo Puerto

La Gayata afortunada: La núm. 7

Las fiestas y los deportes

Un artista castellonense: Solerblasco

La mujer en nuestras fiestas

Fotos de actualidad

Semana de espectáculos

Humor



EDITOR:

Carlos Murria Arnau

ADMINISTRADOR:

Vicente Oscura Beltrán

IMPRESA:

CUBIERTA, EN Hijos de F. Armengot

INTERIORES, EN Gráficas La Magdalena

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

## ¡Adelante, Castellón!

Con la misma ilusión, o mayor si cabe, que en los años anteriores, nuestro pueblo está preparado para celebrar con magnificencia y esplendor inusitado la Gran Semana de Castellón.

Todos se han dado perfecta cuenta de lo que para nuestra Ciudad ha significado el resurgir de las fiestas madaleneras y por ello, año a año, y con un tesón digno de alabanza, nuestras fiestas están adquiriendo mayor solera, un gran prestigio y su fama ya se ha escapado del límite nacional.

Los fundamentos de nuestras fiestas, la originalidad de los actos que durante ellas se celebran, están atrayendo, cada vez más, a forasteros que vienen a contemplarlas y a convivir con nosotros unos días, en que la Belleza, la Luz, la Música, la Pólvora y la Alegría, se adueñan de nuestra tierra de una manera total y absoluta.

El progreso constante de nuestra Ciudad es admirado por los visitantes, sirviendo de estímulo a sus realizadores y de satisfacción a sus vecinos. Y este progreso de Castellón no tiene que cesar hasta alcanzar la cima más alta, que deseamos para nuestra Ciudad.

Las fiestas han recibido el espaldarazo nacional, teniendo que destacar desde nuestro anterior número al presente, la presencia en Madrid en el Pabellón de Castellón de la Feria Internacional del Campo, de una Gayata que en representación de todas presidió el citado Pabellón, sirviendo a más de un gran elemento decorativo de la Feria, de motivo para que la conocieran todos los españoles que en número de millones visitaron el citado recinto.

Los plácemes de todos, los interrogatorios a que sometieron a los castellonenses en Madrid con tal motivo y los gestos de admiración del público, nos hicieron ver una vez más la originalidad y categoría de nuestro SIMBOLO MADALENERO.

Con el deseo de que las fiestas alcancen su máxima plenitud, de que nuestra Ciudad progrese cada día más y que la provincia sienta la Capital y viceversa, únicamente nos resta saludar respetuosamente a la Reina de las Fiestas, Srta. Mercedes Maristany, que con su innata belleza presidirá los actos y festejos de nuestra esperada Gran Semana.

Castellón, Marzo de 1954.

TALLER

# Radio JOVINO

ALQUILER DE  
EQUIPOS  
MEGAFÓNICOS  
PARA FESTIVALES

REPARACIÓN DE AMPLIFICADORES DE SONIDO Y APARATOS SANITARIOS DE MEDICINA EN GENERAL \* CINE

GARANTIA EN LAS REPARACIONES

Taller TELEFUNKEN



MAYOR, 111 TELÉFONO 2367  
CASTELLÓN

## Programa

### Sábado día 20

A las once de la mañana, Acto de Caridad, en el recinto de la Pérgola del Parque de Ribalta.

A las doce, anuncio oficial del comienzo de las Fiestas con disparos de fuegos aéreos desde los Sectores y Torre Campanario. A la misma hora desfile de bandas de música por la Ciudad.

A la una, V Taula de la Poesía, e inauguración de la Exposición de Pinturas en el local de la Caja de Aborros y Monte de Piedad.

A la una y media, Inauguración de la Feria y Parque de Atracciones.

A las cuatro de la tarde, Famosa Cabalgata del Pregó.

A las seis y media, homenaje a la representación Provincial, por el Excmo. Ayuntamiento.

A las siete y media, desfile por los Sectores, de las Rondallas participantes en el Pregó, entregando en sus domicilios a la Reina de las Fiestas. Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas, el clásico pañuelo madalenero.

A las siete y media, inauguración de la Exposición Taurina, en la Sala Estilo, organizada por el Club Taurino.

A las once de la noche, Festival del Pasodoble en la Plaza Mayor, con la actuación de las Bandas de Música de los Sectores, finalizando con la interpretación del Pasodoble madalenero «Rollo y Canya», por todas las Bandas asistentes al festival, bajo la dirección del director de la Banda Municipal de Castellón, D. Eduardo Felip.

A las doce y media, Traca que finalizará en la Torre Campanario.

### Domingo día 21

#### Día de la Magdalena

La solemnidad del día, será anunciada al amanecer por la campana Vicente.

A las siete, «Despertá» y dianas.

A las ocho, Concentración en la Plaza Mayor, donde a los romeros se les entregarán cañas y cintas.

A las ocho y media, salida de la tradicional Romería «de les canyes», que presidida por el Clero. Autoridades, Junta Central y Corporación Municipal se encaminará al Ermitorio de Santa María Magdalena en donde se celebrará la Santa Misa.

En el Ermitorio, a la llegada oficial, suelta de mil palomas mensajeras.

A las doce, y al pie del Ermitorio de la Magdalena, Concurso de carros adornados y caballerías enjaezadas

A las cuatro y media, Gran Corrida de Toros, con la presentación del rejoneador D. Angel Peralta y de los diestros Manuel Calero «Calerito», Juan Posada y César

Girón, con reses de la prestigiosa ganadería de José Luis y Herederos de Pablo Romero, de Sevilla.

A las ocho, regreso de la Romería, Procesión de Penitentes y espectacular desfile de las Gayatas, por las calles de su tradicional recorrido.

A las once de la noche, Concierto sinfónico en la Plaza Mayor, por la laureada Banda Unión Musical de Liria, ofrecido por el Sector de la Plaza de la Hierba.

Al final del concierto, se disparará una gran Traca con remate en la Torre Campanario.

### Lunes día 22

A las once y media de la mañana, Gran Cabalgata Infantil.

A la una de la tarde, desfile de Bandas de música por los Sectores.

A las cuatro y media, Corrida de novillos toros, de la afamada ganadería de D. Manuel Arranz, de Salamanca, para Victoriano Posada, Carlos Corpas y Antonio Rodríguez Caro.

A las cinco, Concurso de palomas buhonas, organizado por la Sociedad Colombófila de esta Ciudad.

A las once de la noche, X Concierto Literario en el Teatro Principal, en el que actuará de Mantenedor el Excmo. Sr. don Eugenio Montes, de la Real Academia y lo presidirá la Reina de las Fiestas, Srta. Mercedes Maristany Maristany, acompañada de su Corte de Amor, constituida por las Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas.

A las once de la noche, Teatro popular en la Plaza de Sta. Clara.

### Martes día 23

A las doce de la mañana, desfile de Bandas de música por todos los Sectores.

A las cuatro y media, Festival Cómico Taurino en la Plaza de Toros.

A las cinco y media de la tarde, Grandes partidos de pelota valenciana en el Trinquete Viejo, disputándose el «Trofeo Magdalena».

A las seis, extraordinaria Tarde de Feria, en el recinto de la misma, organizada en colaboración con todos los Sectores.

A las siete y media, I Concurso Provincial de Acordeonistas, en el Teatro de la O. S. Educación y Descanso.

A la misma hora, Teatro popular en la Plaza de Sta. Clara.

A las once de la noche Gran Concurso de Fuegos Artificiales en el que participarán los Sectores números 1, 4, 5, 6, 9, 11 y 10, inscritos en la segunda sección.

Al final de este Concurso gran remate de fuegos aéreos en lo alto de la Torre Campanario.

RADIO



# Casa Gasco



Enmedio, 65

CASTELLÓN

Teléfono 2076

# de Fiestas

## Miércoles día 24

A las doce, desfile de Bandas de música y disparo de tracas y fuegos aéreos en los Sectores de la Ciudad.

A las tres cuarenta y cinco de la tarde, primer día del Gran Concurso Hípico Nacional disputándose las pruebas «Inauguración y Honor».

A las cuatro y media, Tabla de gimnasia y partidos de balonmano, baloncesto y concurso de corte de leña, en la Plaza de Toros, organizado por la Delegación Provincial del Frente de Juventudes.

A las siete, primer día de visita oficial a los Sectores, la Reina de las Fiestas y su Corte, presenciarán diversos actos populares en los Sectores, 9, 10, 8, y 2.

A las siete y media, Teatro popular en la Plaza de María Agustina.

A las once de la noche, segundo día del Gran Concurso de fuegos artificiales con la participación de los Sectores, 2, 3, 7 y 8, inscritos en la primera sección.

Al final del Concurso, gran remate de fuegos aéreos en lo alto de la Torre Campanario.

## Jueves día 25

A la una, Carrera de camareros, por el itinerario que oportunamente se anunciará.

A las tres de la tarde, Tiro de pichón a caja, disputándose la Copa Inauguración.

A las tres cuarenta y cinco, segundo día del Gran Concurso Hípico Nacional disputándose las pruebas Nacional y Eliminatoria.

A las siete, segundo día de visita oficial a los Sectores, la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, visitarán los Sectores números 1, 4, 5 y 3.

A las siete y media, Teatro popular en la Plaza de Mallorca.

A las once de la noche, Gran función de gala en el Teatro Principal en el que se interpretará la Opera de Giuseppe Verdi, AIDA.

A la misma hora, Teatro popular en la Plaza de Santa Clara.

## Viernes día 26

A las once de la mañana, Regatas de Snipes, disputándose el «Trofeo Magdalena».

A la una, segundo día del Tiro de pichón a caja disputándose el campeonato de Castellón.

A las tres cuarenta y cinco, tercer día del Gran Concurso Hípico Nacional «Gran Premio Magdalena».

A las cuatro y media, Carrera ciclista.

A las siete, tercer día de visita oficial a los Sectores números 11, 6 y 7, donde se celebrarán diversos actos en honor de la Reina de las Fiestas y su Corte.

A las siete y media, Teatro popular en la Plaza de los Dolores.

A las once de la noche, Segunda función de gala en el Teatro Principal, con la Opera de Gaetano Donicetti LUCIA DE LAMMERMOOR.

A las once, en el Círculo Mercantil, torneo de ajedrez, Valencia-Castellón.

## Sábado día 27

A las once de la mañana, segundo día de Regatas de Snipes disputándose la «Regata Castalia».

A la una de la tarde, Tiro de Pichón a caja, «Gran Premio Castellón».

A las tres cuarenta y cinco, último día del Gran Concurso Hípico Nacional con pruebas de caza.

A las cinco de la tarde, Ofrenda a la Excelsa Patrona la Stma. Virgen del Lidón en su Ermitorio, por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas.

A las cinco, Gran festival atlético y partido de Hokey sobre patines en el Estadio Castalia.

A las siete, Clausura de la Exposición de Pinturas y otras manifestaciones de arte.

A las siete y media, Teatro popular en la Plaza de Clavé.

A las siete y media, Concierto en el Teatro Principal a cargo de la eminente violinista Josefina Salvador

A las doce de la noche, Gran Castillo de fuegos artificiales en la Avenida de la Virgen de Lidón.

## Domingo día 28

Al amanecer, «despertá» y dianas.

A las nueve, V Concurso Provincial de Albañilería, organizado por el Sindicato Provincial de la Construcción.

A las diez, Concurso Regional de tiro de palomas a brazo.

A las diez y media, Gran Carrera Nacional de Motocicletas en el circuito del Paseo de Ribalta, con la colaboración del Moto Club de Castellón.

A las doce, Vuelta pedestre a Castellón.

A la una, final del «Trofeo Magdalena» para palomas deportivas.

A las cuatro y media, acontecimiento taurino en la Plaza de Toros.

A las cuatro y media, en el Estadio Castalia partido de fútbol, Balonpédica Linense-C. D. Castellón, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga, Segunda División.

A las diez y media de la noche, «Maldena. ¡Vitol!» en la Plaza Mayor.

A las doce de la noche y como final de fiestas, Gran Traca Final con disparo de fuegos aéreos en distintos puntos de su recorrido y en lo alto de la Torre Campanario.

## Estación de Servicio

# BOSCH

CONCESIONARIOS  
EXCLUSIVOS PARA  
CASTELLON Y  
PROVINCIA DE LOS  
PRODUCTOS DE LA  
ROBERT BOSCH  
G. M. B. H. DE  
STUTTGART

TALLERES ESPECIALI-  
ZADOS EN LA  
REPARACION DE  
BOMBAS DE INYEC-  
CION BOSCH Y  
MATERIAL ELEC-  
TRICO PARA EL  
AUTOMOVIL



Pérez Galdós, 25 :: Teléf. 2791  
CASTELLON DE LA PLANA

## Estilo

Arte - Muebles  
Objetos para regalo  
Decoración

# Radio

LAS MEJORES MARCAS

CASTELLÓN

Trinidad, 14

## Viajes Meliá, S. A.

Gestión de viajes para  
cualquier punto de  
España o del Extranjero

Teléfono 2365

# MUTUA AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL  
DE SEGURO MUTUO  
CONTRA ACCIDENTES  
DEL TRABAJO  
EN LA AGRICULTURA

ALMAZORA

*Anís*

# CASTALIA

DESTILERIAS

*Miguel Vidal*

TENDREIS FRUTOS HERMOSOS PULVERIZANDO CON

"ANTIPLAGAS TELLO NUM. 1"

*Industrias Químicas Tello*

CASTELLON

Ni pan,  
ni galletas

Palitos a secas.

VENTA EXCLUSIVA EN  
ULTRAMARINOS

*Juan Capsir*

Plaza de la Paz, 11 - Telf. 1643

CASTELLON

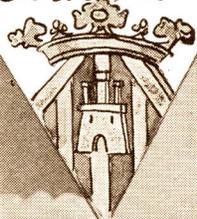
# H.R.S.

CASTELLON

FÁBRICAS DE TOALLAS  
Y ARTICULOS DE RIZO  
DE ALGODÓN

FÁBRICAS EN ALCORA    DESPACHO EN CASTELLON  
Calle de la Fábrica    Cataluña, 47 - Telf. 1244

Damas  
de la  
Ciudad



Srta.  
Lolita  
Vilar Gómez



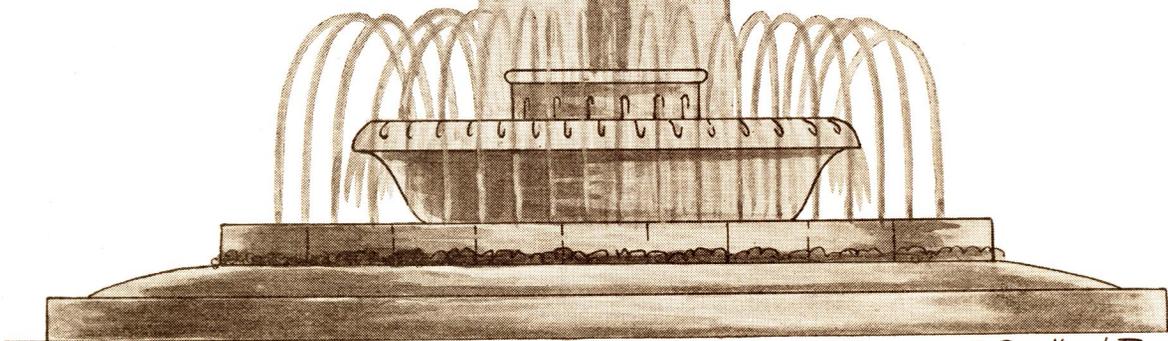
Srta.  
M<sup>re</sup> Pilar  
Hernández



Srta. Maruja Mon Felip



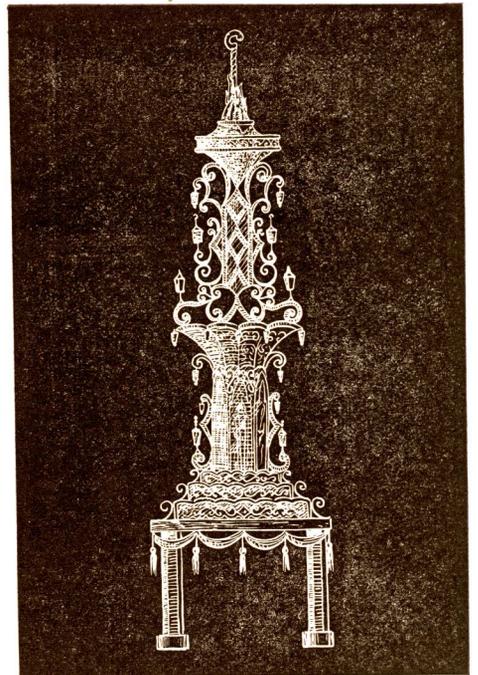
Srta. Carmen Monfort Andreu





**Gayata n.º 1**  
Sector: Calle de la Trinidad  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Toniquin Barrachina  
Monterde



**Gayata n.º 2**  
Sector: Plaza de la Paz  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Maruja Felip Rubio



*Señora:*

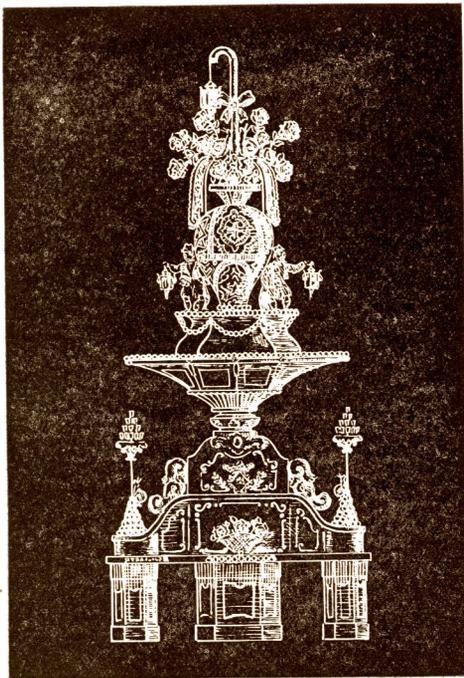
Para la Plata

**PLATIBRILL**

**¡¡No raya y fija el brillo!!**

Exija en los buenos bazares que sus  
regalos vayan siempre presentados con

**Estuches "REX"**



Gayata n.º 3

Sector: Plaza del Caudillo  
y adyacentes



MADRINA

Srta. Manolita Moragrega  
Mor

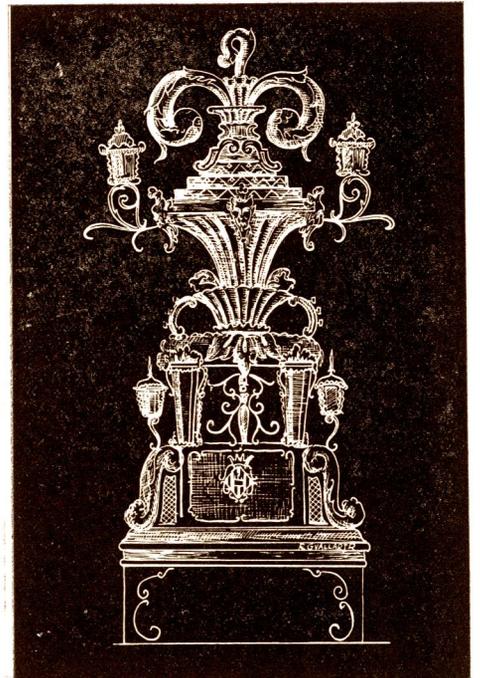


Gayata n.º 4

Sector: Calle Navarra  
y adyacentes

MADRINA

Srta. Teresín Peris  
Arrufat



**JOAQUIN CASANOVAS DOMENECH**

**Fábrica de Tejidos**

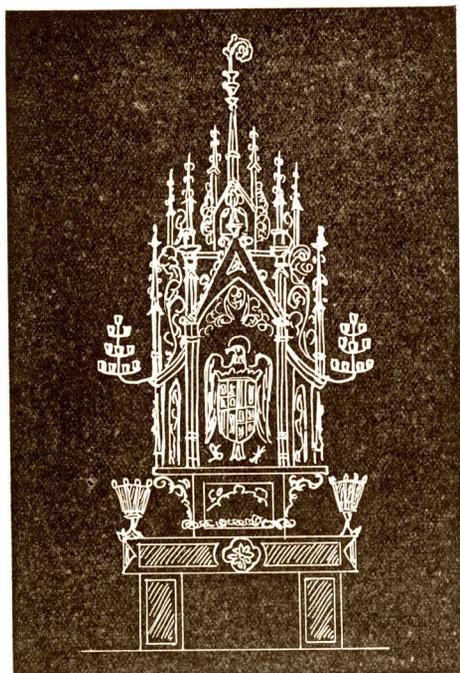
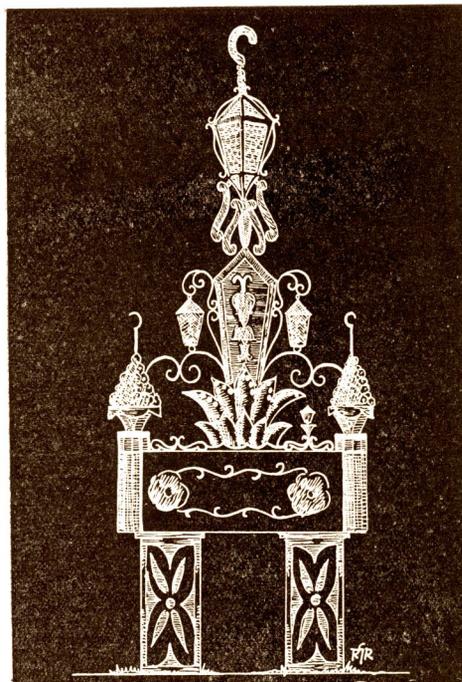
**Maestro Falla, 3**

**CASTELLÓN**



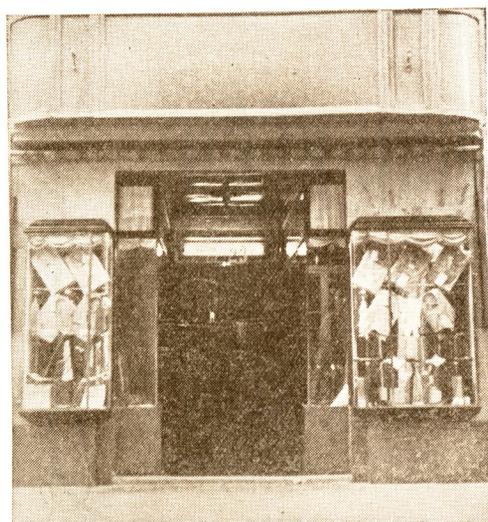
**Gayata n.º 5**  
Sector: Plaza Rey D. Jaime  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Teresina Bellmunt  
Tena



**Gayata n.º 6**  
Sector: Plaza de la Independencia  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Maruja Morales  
Sala



## CAMISERIA Y CONFECCIONES EL 23

Enmedio, 23

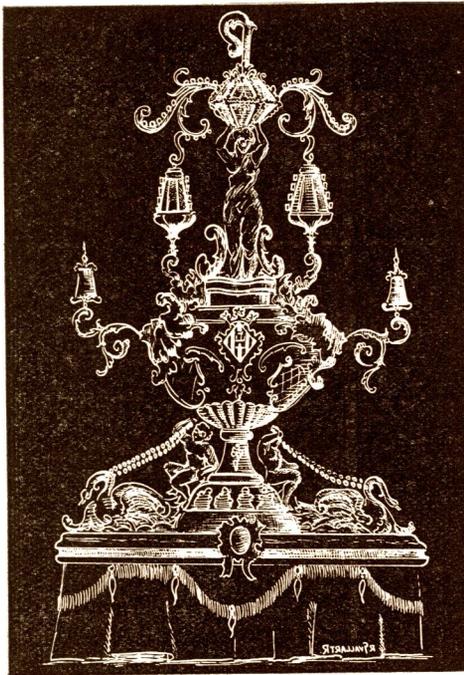
CASTELLÓN

Teléfono 2769

### GRAN SURTIDO EN

Camisería fina	Camisas niño
Corbatería selecta	Trajecitos niño
Chaquetas sport	Chaquetas punto
Trajés caballero	Calcetería
Pantalones	Ropa interior

Y TODA CLASE DE PRENDAS SELECTAS  
PARA CABALLERO Y NIÑO

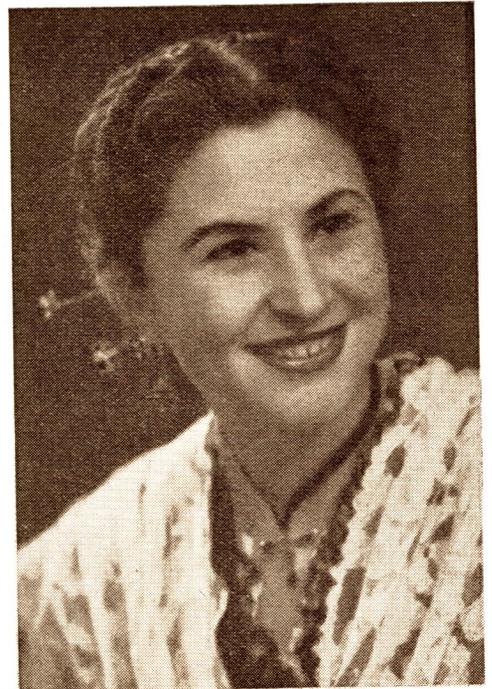


**Gayata n.º 7**

Sector: Plaza de la Hierba  
y adyacentes

**MADRINA**

Srta. Sofía Sánchez  
Martín-Sierra

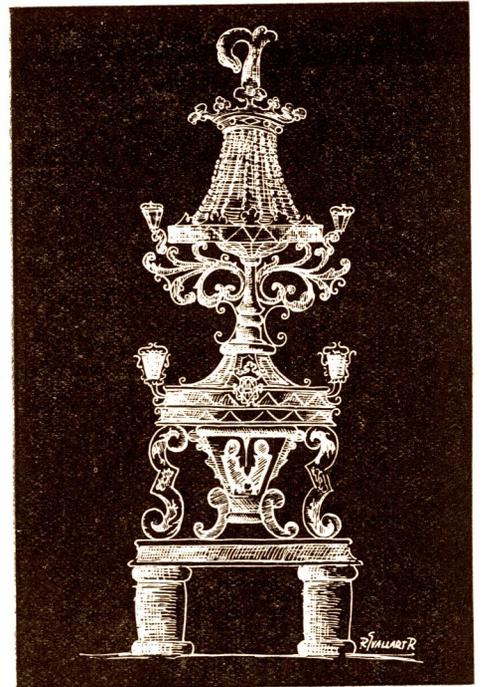


**Gayata n.º 8**

Sector: Plaza de Santa Clara  
y adyacentes

**MADRINA**

Srta. María Amparo  
Campos Valero



**CAMISERIA Y CONFECCIONES Román**

Pasaje del Mercado, 5 y 7 CASTELLÓN

**GRAN SURTIDO EN PRENDAS PARA TRABAJO**

Camisas	Monos	Camisas mecánico
Chaquetas	Petos	Calcetines
Pantalones	Saharianas	Pañuelos
Trajes	Pantalones gomas	Ropa interior
Cazadoras	Pantalones pana	Corbatería

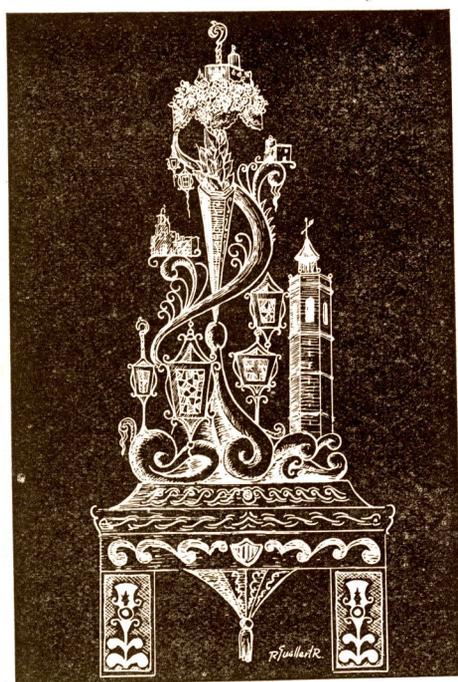
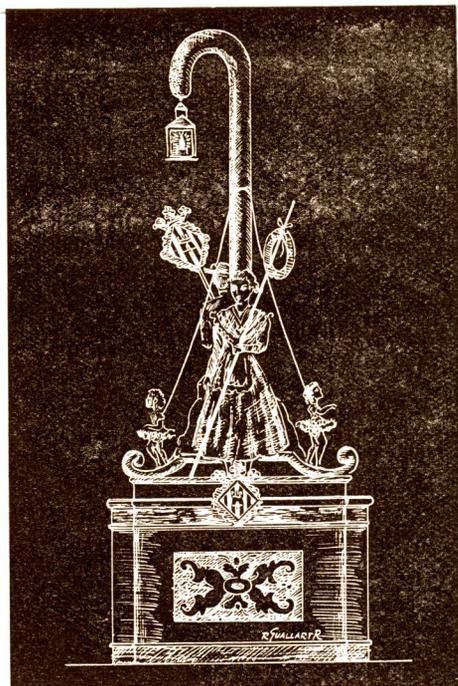
Y TODA CLASE DE PRENDAS ECONÓMICAS  
PARA CABALLERO Y NIÑO





**Gayata n.º 9**  
Sector: Plaza de Clavé  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Aurora Ruiz Freire



**Gayata n.º 10**  
Sector: Plaza Maria Agustina  
y adyacentes

**MADRINA**  
Srta. Carmen Porcar Huéso



*Manufacturas*

**CORCUERA**

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

**DESPACHO Y FABRICA:**

Alcalde Tárrega, 30 y 32

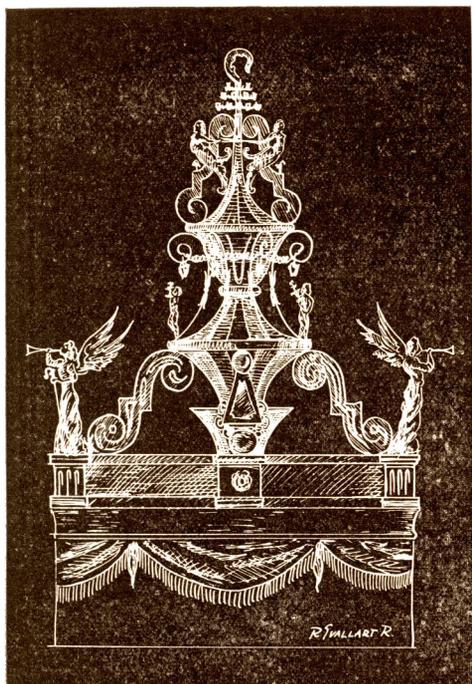


**TELÉFONOS:**

Fábrica, 1717

Particular, 2317

**CASTELLON**



Gayata n.º 11

Sector: Glorieta de San Roque  
y adyacentes



MADRINA

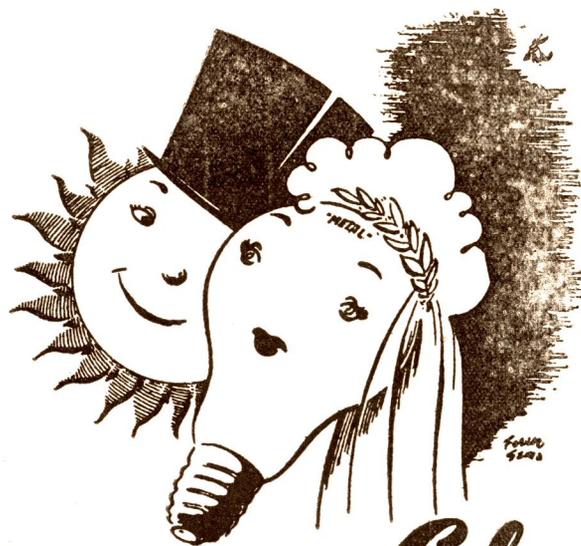
Srta. Maria Teresa Caballer  
Pichastor

*Casa Gasco*

MATERIAL ELÉCTRICO

LAMPISTERIA

*De*



*La novia del Sol*

Enmedio, 65 - Teléfono 2076

CASTELLON

LAMPARA "METAL"

# La provincia opina de nuestras fiestas



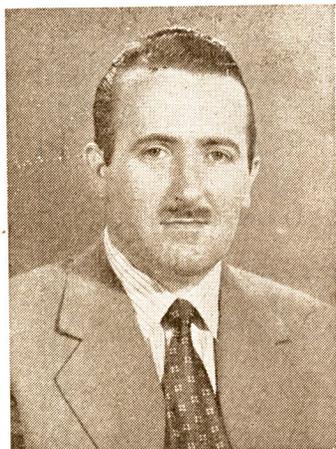
*D. Juan Querol Almela*  
Alcalde de Morella

—Como morellano, creía que solo las Fiestas Sexenales de nuestra ciudad, tenían brillantez y excepción, pero ya el primer año que presencié el Pregón, quedé profundamente maravillado, llegando a

más alto grado mi admiración en el año del Centenario de la fundación de Castellón.

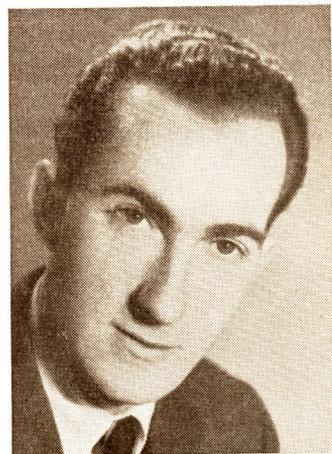
Las Gayatas tienen un sabor castellonense auténtico y con la perfección y originalidad que van adquiriendo y aumentando de año en año, no dudo que llegarán a ser verdaderos monumentos de arte.

En conjunto me parece admirable y creo que Castellón puede estar orgulloso de la grandeza que van adquiriendo sus fiestas de la Magdalena.



*D. Vicente Peris Nàcher*  
Alcalde de Villarreal

—Las fiestas de la Magdalena constituyen, en su conjunto, la exaltación esplendorosa del señorío y el buen gusto que informan las costumbres de nuestra querida provincia. En ellas, el colorido se aplica magistralmente a todos los elementos, sin que por esto se resienta la tensión expresiva del sentimiento popular. Por consiguiente, trascienden en historia; en historia fiel, profunda y al mismo tiempo brillante y luminosa.



*D. Ramón Adell Fons*  
Alcalde de Vinaroz

— Fiestas con características peculiares bien definidas; manifestación de plenitud cultural y artística; exponente de la unidad espiritual entre los pueblos de una de las más bellas y prósperas provincias españolas.



*D. Ramón Cid López*  
Alcalde de Benicarló

—Me satisface el auge que han alcanzado en estos últimos años, auge que celebro como cosa propia por cuanto todo lo que contribuya al mejor nombre de nuestra provincia, entiendo afecta a todos los que en ella

vivimos, sin excepción. Sus manifestaciones culturales y deportivas, su perfecta ambientación popular, han hecho de estos festejos exaltación de los valores provinciales, cuya genuina expresión queda centrada en el marco espléndido del Pregón— para mí, lo más conseguido de las fiestas— en cuya semblanza histórica se guardan tantas y tantas páginas de la historia común, tantas viejas tradiciones y tantos cuadros costumbristas. Forzosamente es el Pregón, aportación provincial a las fiestas, el número que ha de calar más hondo en el espíritu de los pueblos que se sienten miembros de la Comunidad y hermanos en el afán de superación arropado por anacrónicas indumentarias y medido por primitivos ritmos. España, un día lo valorará justamente.



D. Eladio Monfort Tena  
Alcalde de Villafranca  
del Cid

—Las fiestas de la Magdalena me parecen estupendas; con sus gayatas, su romería alegre y bulliciosa, sus corridas de toros, su música, fuego, ect., pero lo verdaderamente maravilloso de estas fiestas es el Pregó en el que se asocia toda la provincia con sus danzas, trajes y costumbres tan dispares, dando una nota de colorido y tipismo única en España.

Dos veces hemos bajado a Castellón la típica y alegre fiesta de San Antonio, que se celebra en esta localidad y a sus componentes no se les borrará nunca de la memoria los muchos y diversos festejos que presenciaron y muy particularmente el citado Pregó del que formaron parte.

D. José Montoliu Fenollosa  
Alcalde de Nules

—En todos sus aspectos las fiestas de la Magdalena son únicas y no tienen parangón con otras de las muchas que se celebran en nuestra Patria. Por eso han alcanzado la justa fama de que hoy gozan en toda la Patria y creemos que a Castellón se le va a crear si no se le ha creado ya un difícil problema para alojar a tantos y tantos forasteros como se acercan a saborear lo que para mí es la mejor expresión plástica de la tradición, religiosidad, arte y alegría, de un pueblo.



D. Joaquín Calzada Pérez  
Alcalde de Onda

—Sencillamente magníficas. Castellón ha logrado montar un programa de fiestas con unos festejos tan diversos que hay para todos los gustos. La provincia se siente atraída de tal manera hacia la capital que en esos días se confunde una y otra de tal forma que la alegría de Castellón se irradia hacia los cuatro puntos Cardinales.

El Pregó es la manifestación artística y folklórica de todas cuantas se celebran en España. Solamente este festejo merece la pena ya el desplazarse desde donde sea por poder apreciar de lo que es capaz un pueblo cuando tiene fé, tesón, laboriosidad y guarda el hondo respeto como Castellón sabe hacerlo a la memoria y costumbres de sus antepasados.

blo cuando tiene fé, tesón, laboriosidad y guarda el hondo respeto como Castellón sabe hacerlo a la memoria y costumbres de sus antepasados.

Con las fiestas de la Magdalena, la provincia se ha unido más a la capital y siente la Gran Semana, como propia. Fácil que a ello haya contribuido en gran manera el Pregó, con su desfile de las manifestaciones más características de cada comarca. Por eso **FESTIVIDADES** ha querido pulsar a la provincia y conocer su opinión respecto a las fiestas. Para ello nos hemos acercado a varios Alcaldes, que en representación de todos, muy amablemente han respondido a nuestra pregunta:

—¿Qué opinión le merecen, en su conjunto, las fiestas de la Magdalena?

Lean las respuestas y calibren cómo el Pregó se ha convertido en un auténtico festejo provincial. Y a los Alcaldes de la provincia en nombre de Castellón: **GRACIAS**. Y hasta el día 20 a las 4 de la tarde.

Por la transcripción,

**FELIX DE LA PLANA**

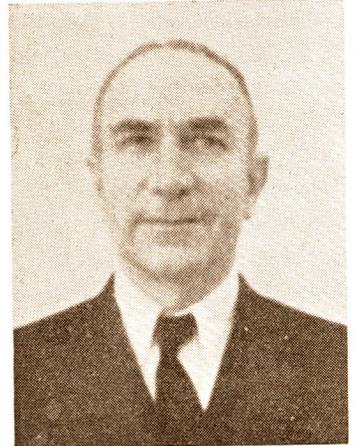
D. José M.<sup>a</sup> Puigdemívol  
de Farga

Alcalde de Lucena del Cid

—Siempre he creído que los pueblos al igual que los individuos necesitan su ambiente para dar expresión máxima a sus sentimientos artísticos, culturales, religiosos, folklóricos, etc., y el pueblo de Castellón ha sabido encuadrar dentro de un clima ideal, como es el mes de Marzo para esa ciudad de la Plana, la risueña cordialidad de unos festejos, para los que el mejor aditamento y tal vez el más noble orgullo es el ser auténticamente populares.

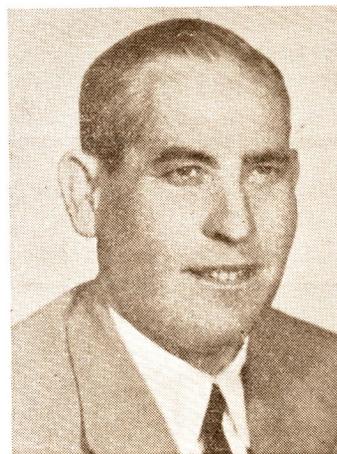
Festejos que alcanzan el cenit de lo inolvidable en actos tales como el siempre bien logrado Pregón de fiestas, auténtica manifestación plástica de un casi añorado ya folklore provincial; ofrenda a la Stma. Virgen del Lidón, encarnación cumbre del lirismo religioso de un pueblo, y tantas cosas más.

Y tal vez baste decir, que en esas fiestas habéis logrado los castellonenses, cosa meritísima de por sí, que se desplacen a vuestra ciudad un gran número de coprovincianos, para rendir anualmente a la capital en sus fiestas de la Magdalena, el homenaje de su admiración y cortesía.



D. José Vilar Agut  
Alcalde de Almazora

— Maravillosas. El Pregó de su comienzo tiene caracteres de aldabón de oro para llamar a las gentes. La romería de les «Canyes», típica por demás y magnífica. El desfile de «les Gayates» en la Procesión, grandioso y fantástico a la vez. Y todas ellas, girando alrededor de los hermosos e iluminados monumentos (verdaderas



joyas) montadas por los gayateros en sus diversos sectores con sus múltiples atracciones y variados y populares concursos que van desde el selecto Hípico al teatro popular, haciendo que las gentes sientan y celebren estas fiestas con deleite y satisfacción. El Certamen Literario con el desfile anual de sus mantenedores y belleza de sus Reinas, llega al apoteosis.

Un ruego: Para poder gozar de ellas ¿no sería posible mantener durante su celebración y especialmente por las noches, una buena comunicación con la capital, los pueblos más cercanos?

*Monfort*

**FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO**

ESPECIALIDAD EN MEDIAS FINAS  
DE RAYÓN, SEDA E HILO

CAMISETAS DE FELPA  
FAJAS DE LANA

Hijos de

*Julio Monfort*

*Villafranca del Cid*

Vda. de Camilo Miró \* FABRICA DE HILADOS

\* A T O Y \* TELEFONO 1519 - PARTICULAR 2666 \*

*La Eléctrica Castellonense*

**FRANCISCO ARGENTE**

INSTALACIONES DE ALTA  
Y BAJA TENSION

**BOBINAJE DE  
MOTORES**

REPARACIONES GARANTIZADAS  
RAPIDEZ Y ECONOMIA

Avenida Dr. Clará, 16 (Frente Hospital)

Teléfono 2391

CASTELLÓN



La Sociedad  
Castellonense  
de Cultura

### SU LABOR EDITORIAL, EN 1953

¡Nuestro afán inquiridor nos lleva, calle Mayor abajo, a la Biblioteca Municipal, sede de la Sociedad, por generoso y elegante rasgo de nuestro Excmo. Ayuntamiento. Sobre una de las mesas vemos un paquete de libros, dispuesto para certificar; lleva esta dirección: Francisco del Castillo Río, Jefe de la Sección de Ediciones de la Oficina de Publicaciones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Vitrubio 16, Madrid. Ante

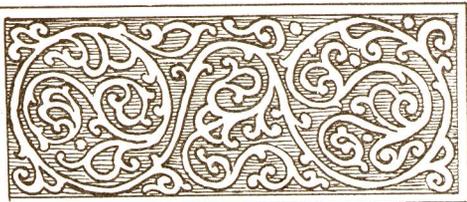
la próxima Reunión Plenaria, la XIII.<sup>a</sup>, del Consejo envía, nuestra benemérita Sociedad todas las publicaciones del año 1953 (ella sabe con qué esfuerzo logradas), para que aquella Oficina disponga su encuadernación y así poderle ser ofrecidas a S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, junto con toda la producción editorial de los Institutos todos que integran el Consejo. Entre esos ingentes montones de libros, sillares de la cultura española que nuestro Caudillo acariciará con sus manos capitanas, habrá unos pocos extraídos de las canteras castellonenses gracias al desvelo y esfuerzo de esta veterana y prestigiosa Sociedad.

Añeja tradición editorial, emprendida en 1920, que asciende ya a la cifra de 172 títulos, volúmenes bastantes para llenar varios anaqueles, flechas ecuménicas disparadas a todo el orbe oculto, arrojadas en sus nativas lenguas. Nombres egregios como Ezio Levi d'Ancona, Amédée de Pagès, Mn. Gudiol, Ramón d'Alós, Manuel Betí, Honorio García y otros, por no citar más que a los desaparecidos, rubrican las albas portadas de los libros, donde campea el rubí del castillejo orlado del *Festina lente*, emblema de la Sociedad.

Bajo este escudo, símbolo de fortaleza y prudencia van nombres como el de Sevillano Colom, archivero docto, nacido en Oropesa, gallardeando en el mástil de su libro sobre OROPESA. Especializado en poesía trovadoresca, digno continuador del gran Milá y Fontanals, Martín de Riquer, sabio catedrático de la Universidad de Barcelona cuaja en libro su estudio sobre EL TROVADOR GUILHEM DE BERGUEDAN Y LAS LUCHAS FEUDALES DE SU TIEMPO. Otro castellonense que dirige con tino y saber el Servicio de Investigación Prehistórica de la Excm. Diputación Provincial de Valencia, Dr. Fletcher Valls dió bajo el signo de la Sociedad LA TYRIS IBERICA Y LA VALENTIA ROMANA. Honorio García, el notario romanista, estudioso de nuestro derecho foral, publicó SAN VICENTE FERRER EN VICH, ante la proximidad centenaria del santo taumaturgo. Y Carlos G. Espresati, su Presidente, Juan Porcar Montoliu y C. Meliá y Tena signan LA HERMANA MUERTE, seleccionado como uno de los 50 libros mejor impresos en el pasado año, libro loado y exaltado por la flor y nata de la intelectualidad española; RONDA LIRICA el segundo, sensibilidad despierta que parece nos habla al oído en su selección de poemas y PRODUCCIONES AGROPECUARIAS e INDUSTRIAS DE LA ALIMENTACION en nuestra provincia, dos libros caudalosos del tercero, sabio ingeniero, y muchas cosas más que deja en este par de libros una fuente inagotable de donde han de brotar, seguramente, muchos estudios sobre la economía de estas comarcas castellonenses.

Y con el t. XXIX del BOLETIN y el n.º 4 de MIJARES completamos esta somera inquisición del paquete de libros que desde Castellón, la tierra periférica, llevará unos granitos de arena mediterránea a la ingente cultura española.

¿Como se puede obrar este milagro? Pues por...



# Desde Barcelona



Por J. Rodríguez de Val

**A**nte la proximidad de las fiestas de la Magdalena hemos recibido un encargo de la simpática revista castellonense FESTIVIDADES, de que informemos respecto al ambiente de la Colonia de dicha provincia en esta Ciudad.

Antes de entrar en el fondo de mi objetivo, quiero decir a los castellonenses, que hace unos años que se percibe desde aquí, un ambiente respecto a estas fiestas, hasta ahora desconocido. Resulta ya fácil, hasta para los que no tenemos más ligazón, con esa bella ciudad mediterránea, que nuestra simpatía hacia ella, saber ya de la existencia del Pregó, «les Gayates» y de esa deslumbrante procesión de que tanto y tan elogioso, hemos oído hablar en estos últimos años.

Pero como soy uno de los muchos que, hasta ahora, me he conformado a verle en el NO-DO, no me despidió de tomar el billete y trasladarme a Castellón.

Con esta introducción y con este ambiente de una tarde gris de invierno, he llegado a la calle de Cervantes, núm. 6, donde se halla sita la Casa de Valencia y en donde me esperaban un grupo numeroso de castellonenses y entiéndase por tal, a los hijos de su provincia. Pues si mi memoria no me es infiel, allí habían hijos de Segorbe, Morella, Lucena, Burriana, Alcora y del propio Castellón y he podido observar que el hablar de la Magdalena a todos les une y emociona.

Me han hablado del viaje que están organizando para desplazarse a su tierra y llegar en la víspera de la fiesta y la emoción que sienten ante el solo hecho de pensar en las carcasas que, a su llegada, dispararán los miembros de la Junta Central en el entrador de la Magdalena. La música y la traca en Castellón, les anima y les hace desear que pasen rápidamente las horas para convivir con sus paisanos la gran jornada madalenera.

Me han enseñado el típico Pregó que todos los años se lee como anuncio de las fiestas y que ellos toman como lema ese verso que dice:

Anar a la romeria  
no es tan sols «anar de festa»  
es deure que manifesta  
orgull de genealogía.  
¿Quín fillol oblidaría  
la rabassa maternal?

Y ellos no quieren olvidar a la provincia que les vió nacer.

En reñido concurso, han elegido como Gayatera de la Colonia Castellonense en Barcelona, a la bellísima Srta. **Pepita Ceines Añols**, descendiente de Castellón, y la cual se siente muy orgullosa del cargo que ostenta. Según me dice, le produce mucha ilusión ostentar ella este año tal cargo y que lo que más desea es ir a la romería, llevando la típica caña.

Lo que anima a todos es una ilusión y un deseo que han logrado contagiarse de este entusiasmo que rebosa españolismo y amor a la patria chica.

Me han provisto de programas de sectores, de un programa del Pregó de

ños anteriores, de anuncios de la corrida de toros—la típica Corrida de la Magdalena—y al pergeñar estas líneas para enviarlas a su destino, se me ocurre pensar que yo, que quería simplemente obtener una información para transmitirla a Castellón, me he visto entrelazado por unas redes que andando por las Ramblas, me martilleaban el cerebro, diciendo: tipismo, tradición, cañas, Magdalena, romería, mujeres bonitas y tantas y tantas cosas, que han hecho que me atreva a terminar esta crónica diciéndole al Director, que si dispongo de habitación en esa Ciudad, este año la comitiva de la Colonia castellanense hacia Castellón tendrá un acompañante más.

Y si no estuviera presente en materia, en espíritu lo estaría con quien sabe de tal manera honrar a sus antepasados.



SRTA. PEPITA CEINES AÑOLS, *Gayatera de la Colonia Castellonense de Barcelona*



*Fundición* **BASCO, S. A.**

FABRICACIÓN ESPAÑOLA DE MOTORES

Motores marinos e industriales de 5, 10, 20-22, 45, 60, 90 y 120 H. P.

Aplicables a instalaciones de riego, almazaras, trilladoras, centrales eléctricas, etc.

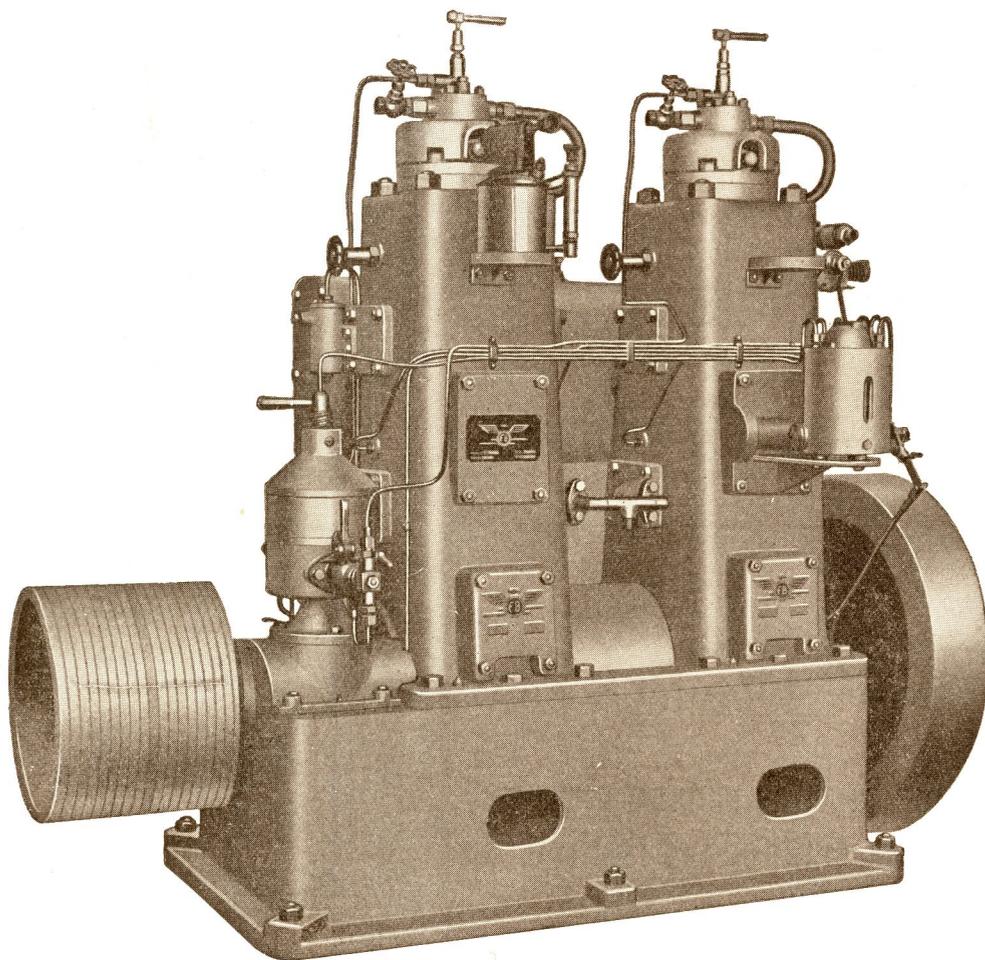


Más de 700 referencias proclaman la alta calidad de los motores "F B"

Marqués de la Ensenada, 4

**CASTELLÓN**

Teléfono, 1667



MOTOR DE 45 H. P. A 500 R. P. M.

AUTOCESORIOS  
**HARRYWALKER**  
SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

BARCELONA \* MADRID \* SEVILLA \* LAS PALMAS

ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA, EQUIPOS Y APARATOS PARA GARAGES, TALLERES Y ESTACIONES DE SERVICIO \* ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS PARA AUTOMOVILES \* EQUIPOS DIESEL, ELECTRICOS, AVIACION Y RIEGOS

Representante para las provincias de  
Valencia y Castellón

**FRANCISCO HURTADO ALARCÓN**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

C. Cirilo Amorós, 70  
Apartado 370

Teléfonos 50237 y 74553  
**VALENCIA**

*Isidoro del Moral*

SASTRE

*Elegancia y Distinción*

Huerto de Mas, 2

CASTELLÓN

**COMERCIAL E INDUSTRIAL  
CASTELLONENSE**

INSTALACIONES INDUSTRIALES  
DE TODAS CLASES

MATERIAL ELÉCTRICO  
TRANSFORMADORES  
MOTORES ELÉCTRICOS  
Y DE EXPLOSIÓN  
APARATOS DE RADIO  
LUBRIFICANTES  
BOMBAS, ETC.

Organización al servicio de todos los industriales para la resolución de cuantos problemas técnicos se les presenten en sus instalaciones, con suministro e instalación de todos sus elementos

General Aranda, 25 :: Teléf. 2225

FÁBRICA DE JABONES

**Beltrán  
Hermanos  
S. R. C.**

Marcas:

«BELTRÁN»

«EL LORITO»

«CASTALIA»

JABONES BLANDOS

Barrachino, 13 y 15      Teléfono 1872

CASTELLÓN

*Miguel Arrufat Canós*

FABRICA DE VELAS DE CERA Y BUJIAS  
CERA ESTAMPADA PARA COLMENAS

Galicia, 15

Teléfono 1925

CASTELLON

ALMACÉN DE FERRETERIA  
HIERROS Y ACEROS  
BATERIA DE COCINA  
EXPENDEURIA EXPLOSIVOS

**J. & J. DOLS**

SANEAMIENTO

Enmedio, 52

ARTICULOS PARA REGALO

Colón, 50

FABRICA DE PUNTAS

Colón, 41 y Enmedio, 53

Teléfono 1412 - Apartado 34

CASTELLON DE LA PLANA

*Agricultores:*

*Contra la mosca del naranjo*

**AGRONEXA**

*Es un producto de*

**NEXANA, S. A.**

*Fabricante de*

**NEXA-PIC**

**DELEGACION EN CASTELLON: CASALDUCH, NUM. 1**



# Plaza de Toros - CASTELLON

Representante: J. TIRADO CHIVA

Organización: AGUILAR CORCUERA

FERIA Y FIESTAS DE LA MAGDALENA 1954

SI EL TIEMPO NO LO IMPIDE Y CON PERMISO DE LA AUTORIDAD, SE CELEBRARAN

## DOS Grandes Acontecimientos Taurinos en los días 21 y 22 de Marzo

### DOMINGO 21, Extraordinaria Corrida de Toros

Se lidiarán 7 MAGNIFICOS TOROS, 7

EL PRIMERO de la ganadería de **D. Salvador Guardiola Fontani**, de Sevilla, con divisa verde botella y oro viejo, por el notable caballista español y famoso rejoneador,

## ANGEL PERALTA

Sobresaliente: JUAN JIMENEZ

Peones auxiliares: RAFAEL BALMICA e IGNACIO ALVAREZ

Los **SEIS TOROS** restantes de la renombrada ganadería de  
D. José Luis y Herederos de D. Felipe de

## PABLO ROMERO

de Sevilla, con divisa celeste y blanca, serán picados, banderilleados y muertos a estoque, por los áplaudidos y valientes matadores

Manuel Calero

Juan

y César

## CALERITO



## POSADA



## GIRON

que se disputarán el primer Trofeo Magdalena del Club Taurino de Castellón

### LUNES 22, GRANDIOSA NOVILLADA

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque

## 6 Hermosos Novillos, 6

de la muy famosa y acreditada ganadería de

## DON MANUEL ARRANZ, de Salamanca,

con divisa verde y grana. por los aplaudidos matadores

Victoriano POSADA,

de Salamanca

Carlos CORPAS,

de Córdoba

y Antonio RODRIGUEZ CARO

de Castellón

Las corridas empezarán a las **CUATRO Y MEDIA** en punto de la tarde  
y las puertas de la Plaza se abrirán **UNA HORA** antes

El **Martes día 23**, a las **CINCO** de la tarde

ACTUACION DEL  
GRAN ESPECTACULO

## CARRUSEL 1954

Nueva creación del popularísimo Rafael Dutrás **LLAPISERA**

Véan carteles y programas especiales con detalles completos

EL **DOMINGO DIA 28**,

se celebrará otro

## Gran Espectáculo Taurino

QUE SE ANUNCIARA OPORTUNAMENTE



# “Castellón Cocktail”

Prepárese en coctelera:

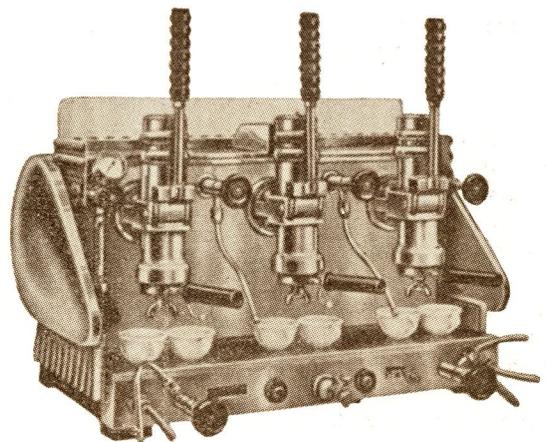
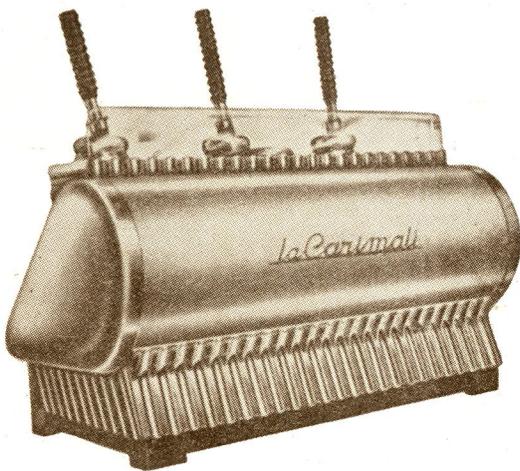
- Unos pedacitos de hielo
- Unas gotas de Curasao
- 1/3 copita de jugo de naranja
- 1/3 » de Triple sec
- 1/3 » de Ginebra

Agítese muy bien y sírvase en copa de cocktail añadiendo una guinda.

Fórmula original de Pedro Chicote

*My cariño y Di mi cariño a Castellón  
y junto a la barra para todos los que componen la  
de la "Fiesta" el trío del "Castellón de Fiestas"  
y les deseo mucho éxito*  
*Pedro Chicote*

*La Casa Oms y Viñas presenta la cafetera Expres sin vapor  
La Carimali Nacional*



Si quiere tomar café,  
Buen café Vd. tomará.  
Pida un crema CARIMALI  
y su sabor perdurará.

Pida presupuesto y demostraciones  
a su Representante

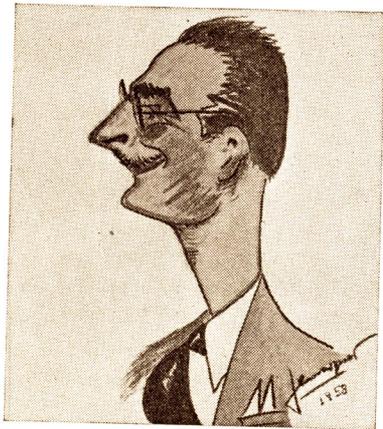
**LAURENTINO TOMAS CUEVAS**

Conde Pestagua, 21

Teléfono 1950

CASTELLON DE LA PLANA

D. Carlos G. Espresati Sánchez



Difícil respuesta para mí, porque yo siempre he concebido (y defendido, de palabra, durante la gestación de estas celebraciones cuando se estableció el actual ciclo fiestero) que todas las fiestas a juicio mío debían preceder,—como digna preparación—al día de la Magdalena; y ese Domingo, de romería y procesiones, cerraría con la máxima solemnidad la Semana. De este modo las gayatas, al disolverse la Procesión, y sin necesidad de más ceremonias, se apagarían y retirarían para desarmarlas; esto es, llegarían a su fin natural.

D. Juan Adsuara



No tengo una idea concreta, ni me es fácil acertar en este asunto, entre otras razones porque siempre he creído que la Gayata no es un elemento estático ni mucho menos de decoración urbana. Creo, eso sí, y no dudo que lo tendrá ya previsto la Junta Central de Festejos, que cuando menos debe de hacerse un fichero fotográfico de todas las gayatas que concurren anualmente al desfile de la Magdalena.

En cuanto al final de las fiestas en general, me parece lógico que se celebre con pólvora que es lo tradicional en nuestro Levante.

D. Benjamín Fabregat Martí



Dada la brillantez de los actos que conjuntan nuestras fiestas y el esplendor que todos ellos reúnen, resulta realmente anodino su final y sería muy acertado a tenor de la pregunta, que diéramos con la solución ya que tanto tiempo se viene debatiendo y esperando, para que nuestras Gayatas monumentales tengan un fin decoroso.

Yo que puse en el resurgir de estas fiestas madaleneras, mi corazón, entusiasmo y voluntad, inspirado en lo mismo voy a exponer mi criterio.

El último día de las fiestas, hacia las 10 de la noche, todas las Gayatas convenientemente iluminadas y acompañadas de la Madrina, su Corte de Honor y Comisión del Sector, las concentraría en la Plaza Mayor y alineadas a ambos lados de la misma, dispararía en su honor un gran Castillo de fuegos más a base de luz que de ruido; acto seguido la traca final y en el momento que la Reina desde el balcón central de las Casas Consistoriales, pronunciaría el último «Madalena, Vitol», antes de que se apagara su eco, apagaría las Gayatas, e inmediatamente después las retirarían al lugar donde se confeccionaron.

D. Jaime Nos Ruíz



El final de nuestras fiestas no puede ser otro que la traca ya tradicional, y que constituye un digno y expresivo remate que todos los castellonenses seguimos y vemos llegar con emoción. Pero, efectivamente, ese final deja un poco olvidadas a las llamadas gayatas monumentales, que por diversas causas no han llegado a serlo de verdad.

La Junta Central ha realizado algunos ensayos de lo que se llamó fiesta de «Madalena, Vitol», que quería ser el principio de la última fiesta de nuestra gran Semana y que se proyectó a base de llevar las gayatas a la Plaza Mayor. Desde luego el aspecto de nuestra Plaza, bordeada por las gayatas con toda su iluminación, sería un deslumbrante escenario para una fiesta, digno colofón de todas las de nuestra gran Semana.

Hasta ahora, como te he dicho, no hemos visto la verdadera «Gayata monumental» que se soñaba en 1945 como símbolo de la tradición, pero eso no quiere decir que no vaya a evolucionar la gayata, cuyo contenido y arraigo es evidente aunque no haya plasmado todavía materialmente en un monumento que corresponda a nuestro ideal. Del mismo modo entiendo que si las gayatas, no pueden trasladarse a la Plaza Mayor por dificultades materiales, no debemos renunciar a éste u otro acto final de las fiestas en que todas ellas se reúnan para constituir como el faro que guíe el entusiasmo de nuestro pueblo hacia la brillante superación de sus tradicionales fiestas de año en año.

No podíamos aspirar a vencer en unos pocos años—diez años son pocos para estas cosas—todas las dificultades que se oponen a la organización de esos actos y festejos brillantes y a la vez expresivos por que suspirábamos. Pero tampoco podemos disminuir nuestro esfuerzo para que esa confección ideal de la gayata, plasmada en un deslumbrante monumento luminoso ni a nuestra aspiración de que el popular final de la traca tenga también algo más solemne, en que la gayata ocupe lugar destacado.

La Fiesta está plenamente lograda y encauzada, a excepción del final de la misma, que en estos últimos años es lo que más comentarios ha producido respecto a si la grandiosidad del comienzo, no está en relación con la última noche de nuestra gran semana.

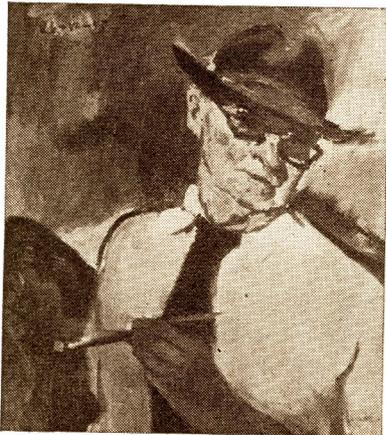
Nuestra Revista, pregonera de las Fiestas de la Magdalena, quiere aportar su granito de arena, para a través de sus páginas, lanzar a los cuatro vientos las opiniones de diversas personalidades, caracterizadas por su valía respecto a dicha cuestión y por ello les hemos preguntado: **¿QUE FINAL PROPODRÍA VD. PARA LA SEMANA DE FIESTAS, ESPECIALMENTE EN LO QUE A LAS GAYATAS MONUMENTALES SE REFIERE?**

¿Se termina la Fiesta en la Plaza Mayor? ¿Se retiran las Gayatas, de sus Sectores, el último domingo, por la noche? ¿El «Madalena, Vitol», puede ser el final de la Fiesta? En fin, los interrogados tienen la palabra y Vds. opinarán.

La Junta Central de Festejos de la Magdalena, decidará.

Nosotros creemos haber cumplido con nuestra misión informativa y todo sea por el mayor éxito de nuestra Fiesta.

C. DEL TOLL



D. Juan Bta. Porcar

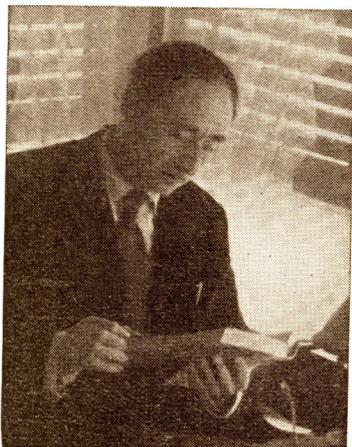
Ante esta pregunta tan escueta, mi contestación debería ser también escueta; esto es, que el final fuese como ha sido hasta ahora. Pero sospecho que esta pregunta lleva implícitas otras, derivadas de ciertos deseos de determinados núcleos de opinión, que preferirían para estas fiestas, un final más espectacular y callejero.

Por si esta sospecha mía fuese fundada, estimo un deber exponer sinceramente mi opinión en este asunto.

La fiesta de la Magdalena es una conmemoración histórica, racial, sentida con verdadera emoción por todos los castellonenses. Su gayata fue al principio GUIA y LUZ de nuestros primeros pobladores y sigue siéndolo actualmente, habiéndose convertido ya en un símbolo.

Si la gayata es un símbolo, creo debe respetarse, dando por terminada su misión en el momento de finalizar las fiestas, para continuar en la próxima conmemoración y así sucesivamente, es decir, que el símbolo no muera, sino que perdure eternamente.

Me he permitido exponer honradamente esta opinión, ante el temor de que, por ligereza e incomprensión, esta fiesta digna y seria, pueda degenerar en algo impropio de la efemérides que conmemora.



D. Eduardo Codina  
Armengot

Si formulas la pregunta bajo el supuesto de que la gayata permanezca plantada y expuesta al público hasta última hora, estimo que no es precisamente final lo que hay que proponer sino solución a un problema que se plantea. Admito la monumentalidad y el aparato eléctrico porque no modifican ni falsean su esencia, pero siento no poseer la fórmula

adecuada que solicitas, pues si sigo valorando solamente lo característico y peculiar: aquella explosión de luz..., **esclat de llum** que jalona el singular y tradicional desfile nocturno. Estoy seguro sin embargo, de que la Junta Central hallará solución, como la halló para tantos aspectos totalmente nuevos, que hoy ofrecen nuestra más típica fiesta.

Y en cuanto al final para la Semana, ¿qué mejor que el olor a pólvora y el último estampido de la traca que culmina en la Torre Campanario?



D. Manuel  
Brea Valls

En mi opinión el final de las fiestas debe consistir en un potente Castillo de fuegos artificiales con la larga traca hasta la Torre Campanario, siguiendo nuestra costumbre tradicional.

Respecto a la Gayata Monumental, cada Sector debe esforzarse en conseguir una artística Gayata de carácter definitivo, susceptible de perfeccionarse o mejorarse en años sucesivos, para que en el desfile figuren verdaderas obras de arte que llamarían poderosamente la atención y sería una atracción más para los forasteros.

Me produce mal efecto ver plantadas y solitarias las Gayatas y creo debe suprimirse su exhibición en calles o plazas.



D. Vicente Gimeno  
Michavila

Las gayatas simbolizan la tradición de nuestro origen, constituyendo las mismas, la máxima representación madalenera; estando constituidas, como es sabido por esbeltas y monumentales farolas, artísticamente adornadas, siendo un compendio de patria y de fé de un pueblo.

La conmemoración de la fiesta de la Magdalena ha adquirido en estos últimos años, un rango nacional, admirando los visitantes, como las generaciones castellonenses, a través de los siglos, concurren en romería cívico-religiosa, a visitar la vetusta pero venerable Ermita de la Magdalera, cuna de sus antepasados, rindiendo con ello tributo de gratitud y veneración a sus ascendientes, conmemorando el hecho más trascendental de su historia, que dió origen a una nueva población, engrandecida con la laboriosidad de sus habitantes.

Como final de fiesta, en lo referente a las Gayatas, propondríamos el que cada partido judicial de la provincia, construyese una, adornada con las características peculiares de sus tierras, otorgándose premios a las más artísticas y celebrándose una gran fiesta reuniendo todas ellas la noche final en la Plaza de la Victoria, exaltándose por elocuentes oradores la confraternidad provincial y la significación de la fiesta que hermana la tradición, en lo que la misma tiene de respetable, con el progreso de la época moderna.

INSTALACIONES  
ELÉCTRICAS  
EN GENERAL

**TOMAS VENTURA**

Enmedio, 123

CASTELLÓN

CREMAS, BLANCOS Y TINTES RÁPIDOS

**TRACTOR**

(SUPER BRILLO)

Única CERA PERFUMADA, para pisos  
y muebles

**TRACTOR**

(ES LA VIDA DE SU CALZADO)



*El*

**CALDO**  
**ESPAÑOL DE CALIDAD**

**EL MAS ANTIGUO:**  
**ORIGINAL ESPAÑOL DESDE 1928**

**M. E. D. S. A. APARTADO 10, BARCELONA**

VINOS DULCES, SECOS, AMONTILLADOS, OLOROSOS, MANZANILLAS Y LICORES:

*Herederos del Marqués del Real Tesoro, S. L.*

**COÑACS, «GLADIADOR» y «ALMIRANTE»**

**JEREZ QUINA TESORO**

**ESTUCHES ALTA FANTASIA Y CALIDAD PARA REGALO**

BODEGAS: EN JEREZ DE LA FRONTERA Y SANLUCAR DE BARRAMEDA

Representante: VICENTE NOS - Plaza del Rey D. Jaime, 4 - CASTELLON - Teléfono 2863

Préstamos para la adquisición del hogar  
sin garantía ni fiador

**CENTRAL DE AHORROS, S. A.**

C. A. S. A.

Agente general para Castellón y provincia  
**ANTONIO VALLS MARMANEU**  
Mayor, 108 - CASTELLON

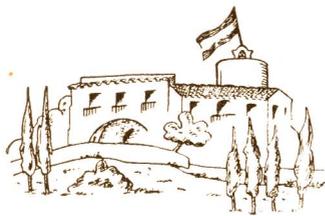
*Consolidada, S. A.*

*Hispano Americana de Seguros Generales*

DELEGADO PARA CASTELLON Y PROVINCIA  
**FERNANDO LLAGO MELIÁ**  
Mayor, 108 - CASTELLÓN



# Poetes Castelloneros



## Madaleneres

Per Miquel Peris

*Soc naixcut castellonero,  
fill de pare llaurador,  
i de còr madalenero,  
bevent sempre del millor.*

*Quan vaig a la Madalena  
acompanyat dels amics,  
la bota sempre duc plena,  
perquè tinc pòr als "enfits".*

*I quan per la nit tornem,  
molt contents i satisfets,  
el cos, plé de ví portem,  
i d'anar, els peus desfets.*

*On era avans Castell Vell,  
hüi la Madalena està,  
que tots els anys blanqueja,  
de llunt ens sembla un ocell.*

*I passant per tot Ramell,  
replets de satisfacció,  
i amb un poquet d'emoció,  
jovens i vells pujareu,  
i avui, fort en mi díreu:  
¡Vitol!, nostre Castelló.*

*Com una blanca paloma  
en les Serretes parada,  
i per l'azahar perfumada  
de nostra horta, amb dolça aroma;  
la Madalena s'assoma  
amb tot el seu esplendor,  
resplandeixent de color  
la verdor que la corona,  
com reina dalt de sa trona,  
que pels fills vela amb amor.*

*Quan la Plana i Castelló  
veiem desde la muntanya,  
pensèm que res hi ha en Espanya  
com nostre formós recó.*

*A la Verge del Lledó,  
un prec del còr elevèm  
i les gracies li donèm  
a la Reina de Ramell,  
qu'entre les flors del pomell,  
es la que mes admirèm.*

## Avant va la nau

Tot està ja preparat  
pa festes, i molt llúit,  
els «corcons» no han tret «profit»...  
jen tant com han rosegát!...  
Si l'esperit aixecat  
aguante l'ánimo tens,  
podrá haber impedimens,  
mes la nau camí farà,  
que te al frònt un capitá  
que domina els quatre vens.

Es nòstre Alcalde Matjor,  
que sap umflar amb tesó  
les veles de la ilusió,  
pa navegar sense pòr,  
i no ens asuste'l rigor  
del temps, per el mal horatje...  
ni el mes braviu «oleatje»...  
navegant baix son mandát,  
que obedim amb llealtat,  
amb entusiasme i coratje.

Esta es la Junta Central,  
i els Sectors al seu costat;  
fraterna comunitat,  
lluítant per un ideal.  
Tenim lo més principal,  
es precis anar avant,  
qu'es el capitá arrogant  
i sap la «tripulació»  
que ho fa tot per Castelló  
que no cap daler mes grant.

Casi tenim per ofici  
la encomanada llavor,  
que estímem com gran honor  
i l'honor no es sacrifici.  
Tot ho ifem a benefici  
de nostra aimada ciutat;  
per élla tot ho ham donát,  
volcant sancer nòstre cor;  
i si no ho ham fet millor,  
no es falta de voluntat.

## Un cas extrany

N'os compren la mala gana  
del comers, i es cas estrany,  
que alguns, «panxa de mal any»  
trauen, i móstren desgana...  
Es cómodo dirse «andana»...  
i mes propi de jueu,  
mostrar un espirít greu,  
per-a no soltar un «clau»,  
estan sols a lo que cau...  
cuant atres tiren el lléu.

Si les féstes en poc tó  
donaren registre baix,  
ja esclafiria'l calaix  
amb una lamentació.  
Serie bona llisó  
qu'els habie d'ensenyar,  
qu'es perillós intentar  
fer «L'agost», no aportant res,  
com pretensió avara es,  
voler fruit sense abonar...

Jo crèc que ja va essen hora  
de que se fiquen al rògle...  
puix no es de llei, tampoc nòble,  
quedar-se a la part de fora.  
Deuen de pagar penyora  
com correspón, amb llargueça,  
en un ácte de nobleça,  
en llòc de efer la del fum,  
donant a les féstes llum,  
per-a eixamplar sa grandèça.

## Escarots

Hi ha Sector escarotát,  
que fa seua la justicia,  
i pretent amb sa malicia  
siga un altre «ajusticiat».

Cuan s'alborota enutját,  
s'ensen com la borumballa;  
com te la cúa de palla  
enseguida está cremát.  
Perque'l desig li ha fallát,  
al seny se li ha fet denit  
i alça mes del cònte el crit,  
sense avans reflexionar,  
que altres poden protestar  
cuant fon éll el preferit.

Hi ha que tindre mes caxasa,  
no acusan el contra-temps,  
si corren hara mals vens,  
aguanta, o ficat en casa.  
No debies pendre basa,  
arman un soróll de por,  
l'adversitat deu fer fort;  
si la partida has perdút,  
fes jòc pa no esser vensút...  
i serás tú el vencedor...

Tot vos se pot dispensar  
i perdonar se pot tot,  
si no pasa d'alborót,  
la forma de protestar.  
Mes bo será efer constar,  
que cap consideració  
mereix, qui la tradició,  
insensata-ment ofen;  
ferir nòstre sentiment,  
mai no mereix el perdó.

\* \* \*

Les festes de Castelló  
son flama del sentiment  
i es llógic ens agrupem  
per-a honrar la tradició.  
Volquém tota la ilusió  
amb l'entusiasme matjor,  
qu'es per-a tots grant honor  
tinguen resonancia grant,  
i amb esta forma tindran  
l'ensomniat esplendor.

Francesc Alloza



# En el conjunto del programa, es donde radica el éxito de nuestras fiestas.--Dice nuestra Reina

Por C. M.

**H**e esperado a que la Reina de nuestras fiestas lo fuera de una manera oficial, para entrevistarme con ella y por eso lo he hecho al día siguiente de su proclamación en el solemne acto celebrado en el Teatro Principal.

Con esa simpatía de que hace gala nuestra soberana, nos hemos reunido en su casa, en amable charla, a tratar como de antemano sabíamos, de temas castelloneros y más concretamente de las fiestas de la Magdalena.

La conversación, agradable, amena, ha ido a parar rápidamente al tema objeto de la entrevista y nos ha dado pie para ello, los magníficos ramos de flores y canastillos que adornan su casa y que distintas entidades y particulares han enviado a nuestra Reina en prueba de admiración y pleitesía.

Hablamos—cuando nos dejan, porque el teléfono y las visitas se suceden con mucha frecuencia, felicitando a Mercedes Maristany—del acto de imposición de bandas. Adivino en ella que aun perdura la emoción de la noche anterior, y es ella la que me habla:

—Fué maravilloso y no sé como corresponder a las atenciones que todos tuvieron para conmigo y en especial para la memoria de mi padre. El público estuvo tan simpático y tan amable que llegaron a confundirme y es que este Castellón nuestro es tan agradable y tan estupendo...

Y sigue la Reina hablándonos de la sorpresa que le produjo el nombramiento; de su agradecimiento al Alcalde, Ayuntamiento, Junta Central, Comisiones de Sector, Entidades, Damas, Madrinas, de todos y para todos, tiene Mercedes una frase de gratitud.

Me ha llamado la atención un libro que hay en una mesita próxima a la Reina y mucho más cuando al mirar el título discretamente, leo «La vida del Abogado», de P. y E. Erizzo.

—Es lo que lee hora?

Y con cierto aire de sorpresa, me responde:

—Sí. ¿Le extraña?

(No. ¡Que me va extrañar! Aparte de comprender las aficiones literarias de nuestra Reina, me parece magnífico que se prepare para el futuro).

Me entero de que dispone de una magnífica biblioteca y que no tiene preferencia por autores ya que su afición a la lectura es tan grande que todo lo bueno le gusta.

Dedicamos un recuerdo a su padre, el gran caballero y buen amigo, D. Francisco Maristany, Arquitecto Municipal que fué de nuestra Ciudad y que tanto colaboró en el resurgir de las fiestas madaleneras.

Entrando en el programa de fiestas del presente año, al observar que dispone de unas pruebas de imprenta del programa oficial, me intereso por conocer cual es el acto que más le gusta de todo él y rápidamente sin dejar por un momento de aparecer en su faz esa sonrisa tan característica en Mercedes Maristany, con un entusiasmo muy castellonero me responde:

## TEJIDOS

Con motivo de las fiestas

**PRESENTA**

Al público

sus nuevas creaciones para

**PRIMAVERA**

No deje de visitar esta casa antes de realizar  
más asiduo cliente.

Colón, 21 -- Teléfono 1589

—¿Del programa? Todo, absolutamente todo, pues es tanto lo que me gustan nuestras fiestas, que todo me entusiasma, pero entiendo que donde radica el éxito de nuestra Magdalena es en su conjunto y no puedo ensalzar a un festejo en menoscabo de otro. Ahora sí, lo más emocionante, la ofrenda de flores a nuestra Patrona.

Contagia, si ello fuera posible, con su entusiasmo madalenero.

(La entrevista está animada por unos sabrosos dulces y pastas, que si entonces los paladeé con deleite, ahora los recuerdo con ilusión al saber por nuestro espía particular que son especialidad de Mercedes, haciendo gala de auténtica mujer de hogar y con aficiones muy dignas de ensalzar).

Tengo ocasión de leer cartas que le han dirigido felicitándola, marinos y soldados, hijos de Castellón que se hallan prestando el servicio a la Patria, en distintos puntos de España y me anuncia que ya se ha dirigido al Excmo. Sr. Capitán General de la Región, D. Joaquín Ríos Capapé, solicitando permiso para los soldados de Castellón, que sirven en la región, durante las próximas fiestas.

¡Si yo tuviera tan segura la quiniela de la próxima jornada, como el éxito de la gestión de nuestra Reina!

Y seguimos hablando de las fiestas en todos sus aspectos; del Pregó, de las Gayatas y de tantas y tantas cosas, que a uno le hace pensar que bien vale el sacrificio de todo un año de los miembros de la Junta Central y de las Comisiones de Sector, para producir a nuestro pueblo—y ahora me lo ratifica nuestra Reina—, las satisfacciones que produce el ensalzamiento de Castellón a través de sus fiestas de la Magdalena.

Me destaca lo satisfecha que está de la Comisión de la Gayata de su Sector, cuyo Presidente D. Francisco Peirats y con él toda la Comisión, están en guardia permanente de atenciones para con la Reina, en nombre propio y de los demás Sectores de la Capital, haciendo honor al hecho de que este año la Reina habita en su Sector.

Y es que tiene tantas facetas nuestra fiesta, que da ocasión a que pueda hacerse gala de todo y especialmente de españolismo.

Y un poco aturdido por las atenciones, de la Reina y su familia y no queriendo interrumpir más, para que pudiera atender a las visitas que la estaban esperando, me retiré por el foro con una pregunta en el saco: ¿Cuando escucharemos la marcha de Mendhelson, a ella dedicada?

Pero no quise poner en un aprieto, a un buen amigo.

Hay tiempo para todo, después de una cosa, otra.

Tengo que calificar a Mercedes Maristany, así: LA SIMPATIA.



# SANAHUJA

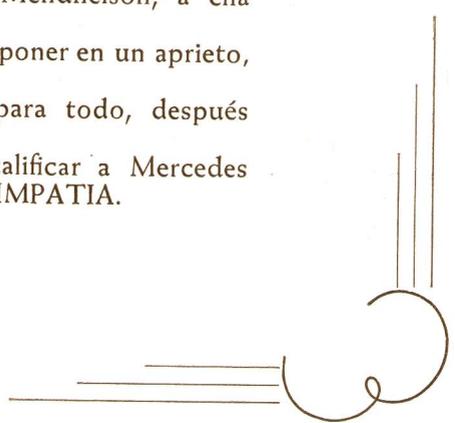
de la Magdalena

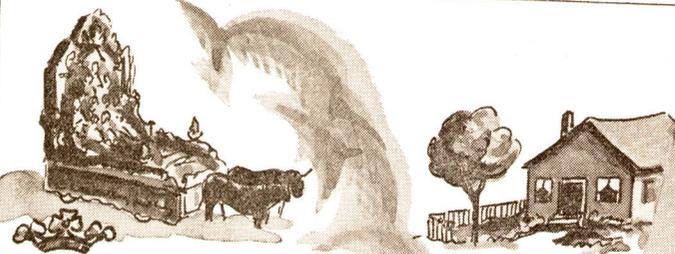
en general

## Y VERANO

sus compras. Nos lo agradecerá y será nuestro

**CASTELLÓN**





# Reinas de FIESTAS y del HOGAR



D<sup>a</sup> María Luisa Dols de Chillida



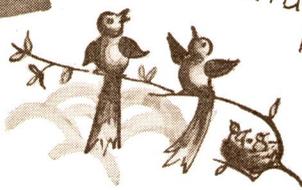
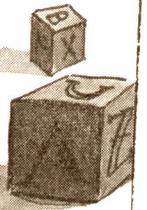
D<sup>a</sup> Blanca Rodríguez de Calduch



D<sup>a</sup> Carmen Jordán de Diago



D<sup>a</sup> Guadalupe Andino de López-Linares





# LA CABALGATA DEL PREGO, DE ESTE AÑO

## FORMACION

I

Una escuadra de Batidores con traje de Gran Gala abrirá marcha llevando la Bandera Nacional.

II

### Grupo: «CAVALLERS DE LA CONQUESTA»

#### ORDEN EN EL DESFILE DE LOS CONJUNTOS COMPONENTES DEL GRUPO

- 1.º.—Tres heraldos a caballo serán portadores de insignias con las armas de Aragón y nuestra Ciudad.
- 2.º.—Conjunto de Trompeters del Rey D. Jaime I de Aragón.
- 3.º.—Abanderados del Rey, caballeros portadores de la Senyera y los Pendones de la Ciudad y dels Cavallers de la Conquesta.
- 4.º.—Conjunto de Cavallers de la Conquesta, encarnando a los guerreros Caballeros del Rey en la Conquesta.
- 5.º.—Danza de «les teixidores» y «dansans» del Forcall.
- 6.º.—Una carroza que reproduce una tienda real de campaña, en la que Blasco de Alagón entrega al Rey D. Jaime I, las llaves de la recién conquistada Morella. A su alrededor pajes, escuderos, alconero, servidores y frailes confesores acompañantes del Rey.
- 7.º.—Cierra el grupo otro conjunto de «trompeters».

III

### Grupo: «SECÁ Y REGADIU»

- 1.º.—Abren marcha dos parejas de dulzaineros.
- 2.º.—Carroza representando un viejo castillo, símbolo de los que se alzan en los picos de nuestras montañas del interior.
- 3.º.—Parejas representativas de los pueblos del distrito de Morella.
- 4.º.—Baile típico de Tirig, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 5.º.—Parejas representativas del distrito de San Mateo.
- 6.º.—Carroza en la que se presentan la típica artesanía, de construcción de sillas, en dos épocas históricas distintas.
- 7.º.—«Ball de u pa tres» típico de la villa de Chert.
- 8.º.—Parejas representativas del distrito de Albocácer.
- 9.º.—«Ball del Plá» o «Ball perdut» de Cuevas de Vinromá, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 10.º.—Representaciones de los pueblos del Partido Judicial de Viver.
- 11.º.—Baile típico de Jérica, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 12.º.—Parejas representativas del Partido Judicial de Segorbe.
- 13.º.—Baile típico de Onda.
- 14.º.—Parejas representativas del distrito de Lucena del Cid.
- 15.º.—Baile de Useras, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 16.º.—Una carroza que representa una hermosa naranja partida en dos mitades como símbolo del cultivo dominante en la Plana.

- 17.º.—Parejas representativas del distrito de Nules.
- 18.º.—Baile de Almazora presentado por la Obra Sindical Educación y Descanso.
- 19.º.—Jóvenes representando los pueblos del distrito de Vinaroz.
- 20.º.—Baile de Cervera del Maestre.
- 21.º.—Parejas representativas del Partido Judicial de Castellón.
- 22.º.—Baile de Torreblanca, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 23.º.—Carroza que preside el Escudo de la provincia orlado con los de los Partidos Judiciales. Dieciocho muchachos representarán a los nueve Partidos Judiciales y desarrollarán actividades artesanas derivadas del comercio, agricultura y pesca.
- 24.º.—Baile de la pandereta, de San Vicente de Piedrahita

IV

### Grupo: «MARAVELLA»

- 1.º.—Abre marcha un conjunto de grupos presentadas por los Sectores de la Ciudad.
- 2.º.—Grupo de baile interpretando el «Bolero de Castellón», presentado por un grupo de entusiastas castelloneros.
- 3.º.—Carroza representando una Cenia de nuestra huerta en que una mujer está lavando mientras dos labradores discuten sobre los respectivos derechos al agua.
- 4.º.—Conjunto de labradores y labradoras simbolizando las Partidas del término.
- 5.º.—Rondalla del Frente de Juventudes de la Capital interpretando canciones de nuestra Ciudad.
- 6.º.—Labradores y labradoras de Castellón llevando cestos, ramos y picas de flores.
- 7.º.—Grupo de baile de la Sección Femenina de la Capital que interpretará los bailes típicos de Castellón, acompañadas por la Rondalla de productoras también de la S. F.
- 8.º.—Carroza en la que siete muchachas irán ataviadas con los trajes típicos de cada uno de los siglos de vida que tiene Castellón.
- 9.º.—Artístico canastillo de claveles, conducido por jóvenes labradores ofrecido por numerosos establecimientos comerciales de la ciudad a nuestra Excelsa Patrona la Virgen del Lidón, y cuya ofrenda se efectuará al finalizar la Cabalgata.
- 10.º.—Grupo de muchachas con cestos de claveles que igualmente se ofrendarán a la Virgen del Lidón.
- 11.º.—Clarines de la Ciudad.
- 12.º.—Jóvenes representando los acequeros y prohombres del sistema de riegos de nuestra huerta.
- 13.º.—Carroza titulada «Maravella», ocupada por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas de las distintas Gayatas, precedida por el Síndico o Acequero Mayor, que cabalgando sobre brioso corcel, leerá el Pregón anunciador de nuestras fiestas.
- 14.º.—Darán escolta a esta Carroza, guardas rurales de la Hermandad Sindical de Labradores de la Ciudad, con uniforme de Gala.
- 15.º.—La Banda Municipal que cerrará tan solemne comitiva.

### ITINERARIO

Organizada la comitiva en la Plaza de Fadrell, recorrerá las calles de Guitarrista Tárrega, Gobernador, Cardona Vives, Mayor, Plaza de M.<sup>a</sup> Agustina, Conde Pestagua, Plaza Clavé, Enmedio, Plaza del Caudillo, José Antonio, Mayor y Cardona Vives, donde se disolverá.

En el folleto «CABALGATA DEL PREGÓ», encontrará el detalle minucioso de este gran festejo, así como el estudio de sus danzas y canciones



# Los niños en

**S**IN duda alguna, los niños esperan con ansia esos días madaleneros pues, ante todo, existe una perspectiva de vacación escolar, que siempre les resulta agradable. El día de la fiesta, su tierno sueño será interrumpido por los estampidos de la «despertá». Y en el interior de sus hogares o delante de las bandas de música bailarán y cantarán alborozados. Bien es verdad que con escasos atractivos tiene bastante la fantasía del niño. El ansia infantil llega a tanto que el freno y la prudencia han de actuar con inoportunos tirones ante el desbordamiento festivo de esos pequeños dictadores madaleneros.

\* \* \*

Tienen los niños un atractivo especial. Por ello quizás acepté complacido la invitación del director de FESTIVIDADES. Pero luego todo fué darle vueltas al tema sin saber por donde comenzar. En cuanto me sentaba frente a las cuartillas, una esponja milagrosa dejaba mi cerebro tan limpio como la cuartilla que esperaba frente a mí. Todo era intentar atraer el recuerdo, versos, prosa o música escrita sobre temas infantiles, como fuente de inspiración, pero no había

manera de cuajar una idea. Pensaba si andaría remiso nuestro programa en fiestas infantiles. Créeme lector, que hasta en sueños pasaban vertiginosamente por los ojos de mi alma sonrisas infantiles que subían y bajaban en el espacio mientras unas manecitas se agarraban a una dorada barra de espiral; rebullir de niños en torno a un carrusel de juguete;

globos multicolores formando una movediza barrera que dificultaba la visión

de una escena imaginada más allá; luego volvían a girar en torbellino mil escenas infantiles con un fondo musical de flautas y trompetas, tambores y disparos de rifles; cortina de humo que se agarra a la garganta; niños que pasan veloces por entre las piernas; abigarrada multitud; un niño lleva un globlito y otro llora porque lo quiere; estalla con ruido seco el globito, calla el llorón y gime el otro; el estallido me sobresalta y vuelvo a la realidad.



**hispano olivetti**

MAQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

REPARACIONES GARANTIZADAS, RECONSTRUCCIONES, ABONOS CONSERVACIÓN, ETC.

José Antonio, 7

**WERTHEIM**

MÁQUINAS COSER Y BORDAR

**CASTELLÓN**

Teléfono 2339

# nuestras fiestas

Por GONZALO PUERTO



De nuevo la pesadilla del tema. Siendo tan hermosos los niños y dulces los sentimientos que nos inspiran, ¿por qué asociados a nuestras fiestas pierden para mí su gran categoría temático? Y en este revolotear de interrogantes, vuelve a vencerme el sueño. Entonces son escenas de blancas palomas, con carita de niña, que oscilan incesantes ante un monumento de luz; o largas hileras de infantes que andan o bailan en policromo cuadro, salpicando el conjunto, las carrozas triunfales; explosión de vida que nos hace recordar el primer mandato divi-

no. Pero no, no llega a satisfacerlos, porque pensamos quizás que no son ellos quienes gozan de esta participación de fiesta. No sabe tampoco mi espíritu qué desearía para los niños en estos días de holgorio; quizás deseara dedicarles todo un día para ellos, o unas horas cada día...

Competiciones infantiles, teatro infantil, marionetas, «clowns», domadores de «poneys», «perritos», elefantes... ¡qué sé yo!



Solo es cierto mi deseo de ver asociado, a cada acto del programa oficial una sonrisa o el alegre bullicio de una masa infantil.

Porque estos niños de hoy son los que han de honrar nuestra memoria, al igual que nosotros honramos con estas fiestas a una legión de castellaneros cuya alma se esponjará de gozo al ver cuan buena semilla depositaron en el surco.





# La Gayata

## afortunada

Se ha hablado mucho de la meritoria labor de las Comisiones de Sector, que constituyen el pilar principal de las fiestas de la Magdalena, pero entendemos que no se ha hablado lo suficiente como para destacar la labor que en el anonimato vienen desarrollando durante todo el año dichas Comisiones.

Como interrogar a las 10 Comisiones de los otros tantos Sectores en que está dividida la ciudad a efectos de fiestas, es casi imposible por las limitaciones del espacio, hemos elegido a la N.º 7, o más exactamente, la de la Plaza de la Hierba para que en nombre de todas nos hablen de sus problemas y de sus ilusiones.

Ocurren circunstancias especiales en la N.º 7—(la fortuna, ¡oh la Fortuna!)—que hacen que su situación en el presente año sea privilegiada, pero esto podría parecer desdoro para los miembros de su Comisión, todos muy animosos y muy madaleneros, al igual que las Comisiones que les han precedido en su actuación.

Hemos aprovechado una reunión de la Comisión de la Gayata para asistir a ella y enterarnos de sus «secretos» para hacerlos públicos en **FESTIVIDADES**. Me acompaña Wamba, popular fotógrafo que va pertrechado de preparativos como si fuera a asistir a la Conferencia de los Cuatro Grandes. A nuestra visita, la han rodeado de cierta expectación y asisten a ella con carácter excepcional el Asesor técnico de la Comisión, el gran artista villarrealense Gimeno Barón y los miembros de la Junta Central, Peláez y Fabra.

Comienza la sesión. Y no hay manera de introducir el tema de nuestra visita por cuanto todos hacen uso de la palabra haciendo consideraciones sobre el conjunto de nuestras fiestas. Haciendo una disgresión del tema que nos ocupa queremos hacer constar nuestra opinión de que las fiestas de la Magdalena, es preciso que vayan a más, a mucho más porque contando con el entusiasmo que anima a las Comisiones de Sector y a los vecinos de Castellón todos, es imposible que decaigan.

Allí se habló del Pregón, de la Romería, de los fuegos, de la música, del Certamen Literario, del Concurso Hípico, del entusiasmo de la provincia alrededor de nuestras fiestas y de tantas y tantas cosas, que decido el no preguntar y escuchar a todos porque resulta más positivo.

Cuando se ocupan en atender al café, al viejo coñac y al estupendo habano con que nos obsequia su dinámico Presidente, D. José M.ª Sanahuja, aprovecho la ocasión para empezar a disparar y enterarme de lo que era mi propósito.

Y vamos a dar de una manera sucinta algunas noticias relativas a este típico Sector:

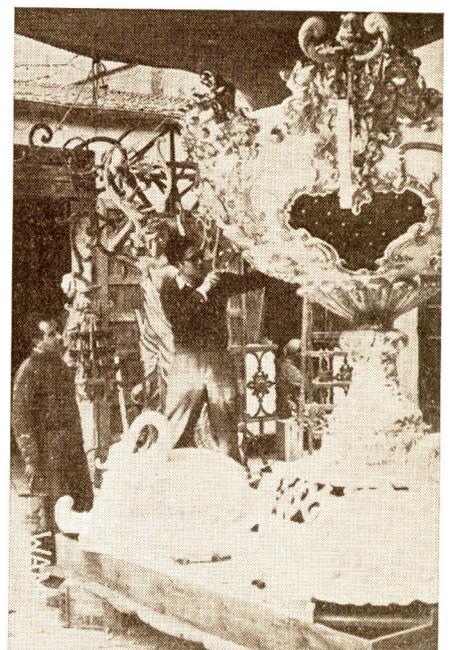
Han designado Presidente de Honor al Excelentísimo Sr. Capitán General de la Región, Don Joaquín Ríos Capapé, el cual ha aceptado en escrito que destaca su amor a Castellón y su caballeridad, prometiendo asistir a la Semana de Fiestas, compartiendo con los vecinos del Sector y con todos los castellanenses, las alegrías y emociones de la Gran Semana.

El Presidente honorario perpetuo de la Comisión, es nuestro Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento D. Luis Julve Ceperuelo.

Y ahora vamos a relatar algo de lo mucho que prepara esta Comisión.

Los primeros días de las fiestas amenizará su programa, la laureada, famosa e internacional Banda Unión Musical de Liria, que además han tenido la gentileza de ofrecerla al Excmo. Ayuntamiento para que interprete en la Plaza Mayor un concierto sinfónico.

Los demás días de la Gran Semana Madalenera, actuará la prestigiosa Banda del Re-



*El Excmo. Sr. Capitán General de la  
3.ª Región, Presidente de Honor*

**La Comisión de la Gayata N.º 7, va en todo a por el primer premio.—Una Comisión animosa y un Presidente que no se queda atrás.—Este año van a tirar el resto**

gimiento de Infantería Tetuán n.º 14, cedida galantemente por el Ejército y que será dirigida por la experta batuta del músico levantino, Maestro Sanchis.

Dispararán dos grandes castillos de fuegos artificiales. Uno la noche del concurso de fuegos y otro en honor del Capitán General, en un día señalado, esto aparte de los muchos fuegos y tracas que dispararán durante toda la semana.

Además de todo ello, tienen preparados grandes sorpresas y concursos nuevos, entre ellos uno muy original, en el Ermitorio de la Magdalena el día de la Romería, en que podrá tomar parte todo Castellón. Y carreras de cintas y... tantas y tantas cosas que el relatarlas sería descubrir su secreto.

La Gayata la construye el joven artista castellonense Vicente Bernat Castelló, que tiene ya bien demostradas sus habilidades y que cada año domina más y mejor el difícil arte de construir gayatas.

Y seguimos hablando de tantas y tantas cosas, que creíamos que al día siguiente debían de comenzar las fiestas de la Magdalena, para que no cesase este entusiasmo aún con la seguridad de que ello es imposible, porque la sombra de nuestra Torre Campanario dá muchas fuerzas a sus vecinos.

Quisimos preguntarle al Presidente de la Comisión si le agradaba la actuación de la Junta Central de Festejos con respecto a los Sectores y el amigo Sanahuja se nos anticipó.

—El colaborar con la Junta Central es una tarea fácil por el espíritu que anima a sus componentes y por la comprensión que tienen de todos los problemas relacionados con las fiestas. Yo diría más bien que este año no hay Junta Central ni Comisiones de Sector: Somos todos unos, trabajando para Castellón.

Mejor explicación no había oído sobre dicho tema.

Me enteran de que el amigo Gimeno Barón es el autor de unos magníficos dibujos que ilustran el programa que la Comisión está editando para su distribución entre los vecinos del Sector y es lógico pensar que tenía que ser así, para estar a la altura en todo como se vé que lo está la Gayata 7.

Dicha Comisión está constituida de la siguiente forma:

Presidente: D. José M.ª Sanahuja Catalán  
Vice D. Jesús Calderón Gómez  
Secretario D. Manuel Montañés Alba  
Tesorero D. Juan Sábat González  
Vocales Srta. Pilarín Conejos  
» D. José Ramos Itarte  
» D. Pascual Cervelló Castillo  
» D. Antonio Traver Bartoll

Madrina de la Gayata: Srta. Sofía Sánchez Martín-Sierra

Damas: Srta. Teresa Fabregat Tirado  
» Srta. Encarna Guillén Carpi  
» Srta. Paquita Arcusa Brea  
» Srta. Paquita Ribera Palau  
» Srta. Amparo de la Fuente  
» Srta. Rosario Gimeno Cervera.



Que el Sector ha respondido magníficamente, es de lo más importante que me dijeron y que no quiero omitir.

Y con un estentóreo ¡Madalena, Vitol! dimos por terminada la reunión, anuncio de lo que Castellón prepara para su Gran Semana de Fiestas.



# MARRODAN Y REZOLA, S. L.

**INGENIEROS**

**Madrid**

**Logroño**

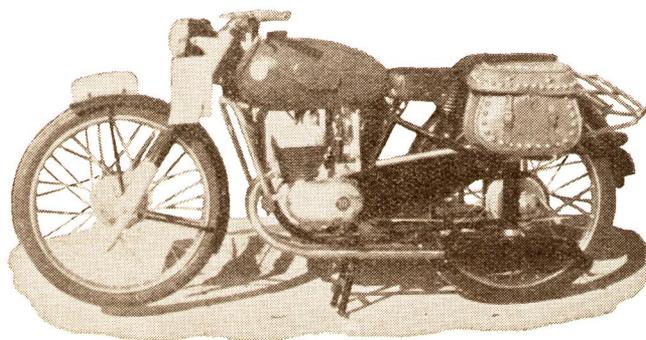
Maquinaria moderna para **VINOS y ACEITES**

REPRESENTANTE: I. C. VALIOR

Guillén de Castro, 131 - Teléfonos 19718 y 55440

**VALENCIA**

# MONTESA: DEPORTIVA, ALEGRE, SUAVE...



**Agencia y Servicio Oficial MONTESA**

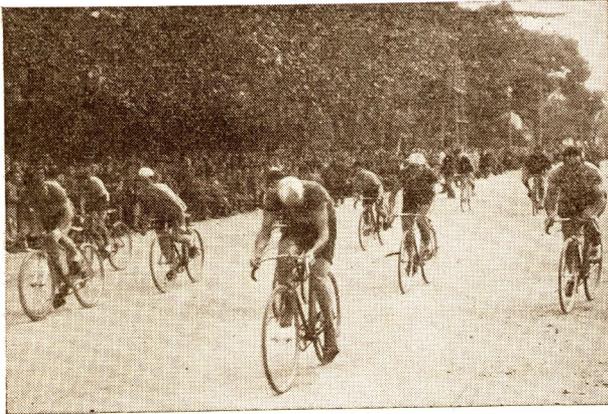
**AVENIDA PÉREZ GALDÓS, 8**

**CASTELLON**

(Pueden solicitarse Sub-Agencias para la provincia)

# Las fiestas y los deportes

Por VICENTE ESCURA



Uno de los síntomas más caracterizados de la vida de los pueblos es el del deporte como medio expansivo de demostración de fiesta. De Norte a Sur y de Este a Oeste procuran cada uno de ellos hacer las mayores demostraciones, en los diferentes aspectos que se presenta el deporte, para su mayor brillantez y gloria de su historia.

Deporte y Fiesta son como unos hermanos siameses que palpitan con un mismo corazón y respiran al unísono el mismo ambiente. Si en deporte sus espectáculos son brillantes, la calidad de las fiestas aumentan, y si las fiestas aumentan el deporte se beneficia, porque también aumenta la calidad de sus actos.

Castellón, en su semana de fiestas, no podía por lo tanto, descuidar la confección de una programación perfecta, en el orden deportivo. Y así vemos, que año tras año, va perfilando sus espectáculos, mejorando la línea de los más populares y ambientando aquellos que por su falta de continuidad no lo son tanto.

Este año, parece ser que la Junta Central, se ha percatado de lo que para Castellón representa el efectuar en nuestra Capital, una serie de espectáculos de resonancia nacional y por ello ha procurado montar con todo cúmulo de atenciones y con la colaboración de las Sociedades más indicadas para ello, una serie de programaciones que tienen que satisfacer al aficionado más exigente.

Así, por ejemplo, tenemos en lo que respecta al Concurso Hípico, que lo ha mejorado en grado sumo, declarándolo de categoría nacional, por lo que las cuadras más importantes de la Península, han prometido su asistencia con sus mejores jinetes.

En Motorismo ha montado con la colaboración del Moto Club Castellón, una serie de carreras muy vistosas y emocionantes, dotándolas de valiosos premios, por lo que varios ases de la motocicleta, han anunciado su participación, y si esto que es un principio o tanteo y los premios, pese a ser elevados, se mejorasen, a la vez que se cuidara en cerrar perfectamente el circuito urbano, para que la Junta obtuviese una buena recaudación, creemos que el éxito estaba por descontado y con ello veríamos que Castellón, figuraría en el calendario nacional de estas carreras, con su orden de puntuación, lo que representaría para el público un espectáculo lleno de emoción y, a su vez el poder contemplar las figuras nacionales e internacionales de este arriesgado deporte.

En ciclismo se va a ensayar este año, con la colaboración de la Peña Ciclista Castalia, el montar una prueba libre de categorías y de las llamadas nacionales, espectáculo éste bello, en el que cuenta Castellón con gran número de simpatizantes, si este ensayo resultase, que forzosamente ha de resultar, ¿por qué no puede sonar Castellón en el ámbito nacional cuando se hable de nuestras pruebas de la Magdalena?

En fútbol el Castellón ha montado un interesante encuentro amistoso con uno de los primeros Clubs nacionales lo que dará, sin duda alguna, un día de gala al Estadio Castalia, aparte los encuentros de categoría nacional y los de otro tipo de competiciones.

En «snipes», año tras año, se va mejorando la participación de embarcaciones y si se sigue a este ritmo, no nos despedimos de presenciar unas regatas internacionales en nuestro puerto, que sería bello y muy interesante.

Tan solo falta, para completar nuestra serie de espectáculos, algunos que notamos de menos desde hace bastante tiempo, en nuestra capital, tal como el boxeo y el atletismo, pero ello, no obstante, creemos que con la colaboración de la Junta Central y las Sociedades de nuestra ciudad, se llegará a un momento en que Castellón alcanzará, en el orden deportivo, la raigambre y categoría que da ambiente a una capital por la asiduidad de los mismos y por su valía.



ARMAS Y MUNICIONES  
TALLER DE  
REPARACIONES  
EXPLOSIVOS, MECHAS  
Y DETONADORES  
DEPORTES  
TROFEOS Y MEDALLAS

*Armería Levantina*

ANGEL MATEO LOPEZ

TRINIDAD, 7  
TELÉFONO 1472  
CASTELLÓN

# Un artista castellonense

## Solerblasco



**E**n un ambiente muy apropiado: Feria del Campo, Madrid, Mayo de 1953 y alrededor de la Gayata que presidía el Pabellón de Castellón, le prometí al gran artista castellonense que en estas páginas de **FESTIVIDADES**, nos ocuparíamos de él como se merece y le corresponde. El motivo fué sencillo; a un grupo de extranjeros que visitaban el Pabellón, intentábamos los castelloneros allí presentes explicarles lo que es la Gayata y rápidamente y mejor que nuestras pobres palabras, la pluma ágil y vigorosa de Solerblasco, trazó en unas líneas varias Gayatas, que su inspiración iba produciendo y los oyentes comprendieron de visu, mejor que de oído.

Y ha llegado el momento de cumplir la promesa y por otra parte de que Solerblasco, hable a sus paisanos a través de nuestras páginas, de muchas cosas interesantes y lástima que el espacio nos impida extendernos como merecen los argumentos que con esa rápida ebullición de ideas, que tiene nuestro personaje, nos ha expresado, entusiasmándonos y con el deseo de poder llevar aunque sea en mínima parte a la letra impresa, lo por él dicho.

Hemos dicho a sus paisanos, porque Solerblasco se considera castellonense por sus cuatro costados, pues si por casualidad no nació en Castellón, en su formación de artista, en la suya cultural y en su manera de ser, lo es y lo siente.

Le hemos entrevistado en un ambiente propicio: en el último piso del nuevo palacio de la Diputación Provincial, convertido en estudio y en donde su pincel está dejando plasmado sobre los numerosos lienzos la prueba inequívoca de su arte. El día que Castellón pueda admirar sus obras que van a ocupar los salones del citado palacio, ratificarán nuestro aserto.

—¿Dónde se formó Vd.?

—En Castellón, en San Jorge, de Barcelona y en San Carlos de Valencia.

Como sabemos que su especialidad es la pintura mural aunque Solerblasco se dedique con gran ilusión a la pintura de niños, queremos saber donde se encuentra la mayor parte de su producción y rápidamente nos responde:

—He decorado numerosas iglesias, salones particulares y recuerdo ahora especialmente la Capilla de Mirandaola, en Legazpia, por encargo de D. Patricio Echevarría; la Diputación de San Sebastián, en donde dejé en sus paredes doce paneles de cuatro metros. En San Sebastián he trabajado mucho y recuerdo con cariño el ambiente de aquella magnífica población, en donde tan grata me hicieron la estancia, dejando buenos amigos y dando a conocer costumbres y arte de nuestra tierra.

Los enormes personajes de los lienzos que está preparando para la decoración antes dicha de nuestra Diputación Provincial, parece que me miran de una forma extraña como si lamentasen que distraiga a Solerblasco, al interrumpirle en su magnífica labor. Especialmente D. Blasco de Alagón, por tenerlo enfrente, es el que no cesa de mirarme.

Y sigue Solerblasco hablándome con ese entusiasmo que pone en sus palabras, tan característico y peculiar porque si su palabra es lenta, sus ideas son ágiles.

—También hay mucha producción mía en México y en Francia, a donde recientemente he enviado producciones, que pasan a aumentar las muchas ya existentes allí.

—¿A que escuela se considera pertenecer?

Y es el primer momento de la entrevista donde lo encuentro dudoso y pensando lo que me va a responder.

Y Solerblasco me dió una lección completa de historia del arte, que resumiendo como respuesta la concretó así:

—Creo hallarme dentro de la escuela moderna, sin caer dentro de ningún ismo y aplicando los ensayos,—pues no olvide que todos los ismos de final del Siglo pasado y principios del actual, son ensayos magníficos para la pintura mural y la filosofía pictórica, y los relaciono con la actualidad, procurando darle sobre todo espiritualidad. Yo entiendo que lo mejor de toda la pintura pasada, es decir la cúspide del arte cristiano que es el que en realidad me interesa, es el románico, a donde procuro apoyarme, tanto como me es posible.

Le escucho con interés y al observarlo él se extiende en consideraciones, muy atinadas sobre la situación del arte actual.

Pensaba preguntarle por los ismos pero él se ha anticipado y me ha dado su parecer.



«NATIVIDAD», por Solerblasco

Con jocosas frases, me hace comparaciones de los ismos y cree que si los aplicasen en general sería interminable la gama de los que existirían. El entiende el arte como arte sin aplicación alguna de variantes.

Entrando en temas que puedan interesar al gran público y que sean de actualidad quiero saber su opinión sobre el actual tema tan debatido de la construcción de una falla en Valencia, por Salvador Dalí.

Sobre Dalí, no quiero opinar ya que me manifiesta que él únicamente se permite opinar de sí mismo, pero sobre dicho asunto me responde lo siguiente:

—Si yo tuviese una fábrica de puros, le pagaría a Mr. Churchill, lo que me pidiese por fumarse un puro dentro de mi fábrica. La propaganda sería total y absoluta. Aplique el cuento al asunto de la falla de Dalí y conocerá mi opinión. En resumen, mi aplauso para los que se la han encargado.

Tenemos que entrar en el tema de nuestras fiestas y ahí es donde se destaca el castellerismo que rezuma en Solerblasco y creo lo más oportuno resumirlo para conocimiento de todos y que pase al cuestionario general de la Junta Central de Festejos esta destacada opinión:

—Nuestras fiestas son fantásticas. El Pregó está plenamente conseguido y hoy día es la manifestación folklórica más importante de España.

La Romería es preciso cuidarla y cultivarla para lo cual yo sugiero que el público debía de ir todo a pié y con cañas, teniendo en cuenta que nuestra Romería al Er-

mitorio es medio mística y medio popular y debía de convertirse en la asistencia anual votiva de Castellón, al solar de sus antepasados. El regreso que fuera más cómodo poniendo a disposición del público, medios de locomoción.

Y en las Gayatas, base y símbolo de nuestra fiesta, es en donde radica un problema que está sin solucionar, ya que dichos monumentos requieren la atención de la Comisión y si dedican todos sus ingresos a la Gayata, se nos convierte en la sábana corta de la cama que si tapa la cabeza deja al descubierto los pies. Con ello quiero decir que comprendo que si el esfuerzo económico va dirigido a la Gayata, los festejos populares decaerán, por lo que no hay más solución de que cada Sector proyecte una gran Gayata definitiva y que cada año vaya construyendo una parte de lo que en el transcurso de los años se convertiría en algo majestuoso e inigualable y el problema económico de las Gayatas quedaría resuelto.

Y siguió hablando Solerblasco con esa fluidez, que se hace tan fácil de comprender, pero como sus personajes no cesaban de mirarme, entendí que había llegado la hora de dar por terminada esta entrevista, que bien seguro estoy que el que firma ha sido incapaz de llevar al papel.

En resumen, Solerblasco es un artista de carácter levantino y un castellonero de pies a cabeza.

Cooperativa Agrícola San Isidro, de Castellón

y Caja Rural de Crédito

FUNCIONES QUE ABARCA:

Compra-venta de abonos, semillas, aperos agrícolas, etc.

OPERACIONES QUE REALIZA:

Libretas de ahorro al 2 % anual, devengando intereses el siguiente día de la imposición y acumulando éstos al semestre.

Cuentas corrientes a la vista, al 1 % anual.

Imposiciones a plazo fijo, al 3 % anual.

Préstamos con garantía personal y garantía hipotecaria, al 5 % anual.

## La mujer en las



Muchos objetivos que hace unos años, parecían imposibles de conseguir, gracias a este impulso esplendoroso que han alcanzado nuestras fiestas se han logrado plenamente. Se ha hablado tanto de nuestra Semana Grande, que ya resulta casi imposible el poder expresar un tema sin tener que recurrir a frases que aun siendo muy ciertas, suenan a tópicos.

Las fiestas han servido entre otras muchas cosas para dar a conocer valores esenciales de nuestra tierra; el nombre de Castellón; nuestros artistas; nuestro folklore, etc., etc., pero sobre todo creemos que han servido para que durante la Semana de Fiestas se rinda tributo de admiración a nuestras mujeres.

Alrededor de ellas gira la fiesta, desde que se anuncia el nombre de las Madrinas, Damas de la Ciudad y Reina de las Fiestas; con la expectación que produce sus intervenciones en las emisiones de propaganda de las fiestas; pasando por el solemne acto de la imposición de Bandas, hasta entrar en la Semana de Fiestas, con el desfile del Pregó, en donde la mujer es el elemento principal hasta el momento en que la Reina lanza el grito de

¿Ha admirado Vd. los últimos  
modelos **1954,**

# OPEL

Rubia rural CARAVÁN

Turismo OLIMPIA-RECORD

» KAPITAN



Para informes al concesionario  
de la **General Motors  
Peninsular, S. A.** para  
Castellón y Provincia

**RAFAEL  
BELTRAN  
CERVELLO**

Ronda Magdalena 10 y 12  
Teléfono 1329

**CASTELLÓN**



«Madalena» la última noche de las fiestas, Castellón se vuelca para ensalzar a sus mujeres rindiéndoles su pleitesía y admiración.

Y el señorío del traje de castellonera sirve de aureola a estas mujercitas que la vida tantas sorpresas les guarda y tenemos que hacer caso a la confesión de



# fiestas de la Magdalena

Por Carlos Murria

una Madrina cuando a través de la radio nos decía que su mayor ilusión de la infancia se había convertido en realidad al ocupar un destacado puesto en el Pregó. Y esta ilusión tan fácil de lograr para una mujer castellonense, demuestra el mérito de todas ellas y cómo la Fiesta y la mujer viene a ser una misma cosa.

Con el traje veraniego,—anuncio de la primavera—del día de la Romería, con unos claveles en la cabeza en la tarde del mismo día o con el traje típico de Castellón en la mayor parte de la semana, en cualquiera de dichos casos, desearíamos estar escuchando como fondo musical «Noches en los Jardines de España», de Turina, o «Goyescas», de Granados, u otra pieza tan española como las citadas, para hacernos vivir el gran escenario que es Castellón dichos días, donde se comprende mejor a España y con la alegría innata de nuestro pueblo, es justo levantar la vista y dar gracias a Dios por habitar en «la plus bella terra del mon».



Esta «bella terra», que en los últimos años ha progresado de una manera extraordinaria gracias al esfuerzo de todos, como dijo nuestro Alcalde, en el solemne acto de la Imposición de Bandas, acto que sirvió para ratificar una vez más el homenaje de nuestro pueblo, a sus mujeres representadas por la Reina, Señorita Mercedes Maristany y su Corte de Honor, que con su belleza serena y auténticamente levantina, convirtieron el escenario del Principal, en el vergel más primoroso, dado a ver a los ojos humanos.

Y como nuestra impaciencia es grande por volverlas a ver en conjunto, en la tarde del próximo día 20, cerramos estas líneas deshilvanadas, pero llenas de emoción que quieren ser el modesto homenaje de respeto, admiración y vasallaje de **FESTIVIDADES** a la mujer castellonense.



## Vda. de V. Adsuara

Fábrica de Géneros  
de Punto

Dr. Clará, 52 - 56  
Teléfono, 2292

Telegramas  
V. Adsuara

**CASTELLÓN**

# FOTOS DE ACTUALIDAD



Excmo. Sr. Don Eugenio Montes, de la Real Academia, Mantenedor del Certamen Literario del presente año.



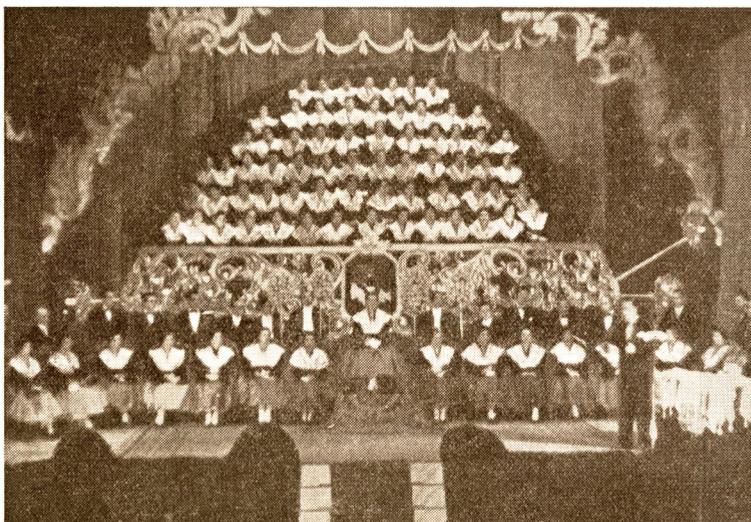
Srta. María Miguela Carpi Canellas, Fallera Mayor de Valencia y Madrina de Honor de la Gayata n.º 7



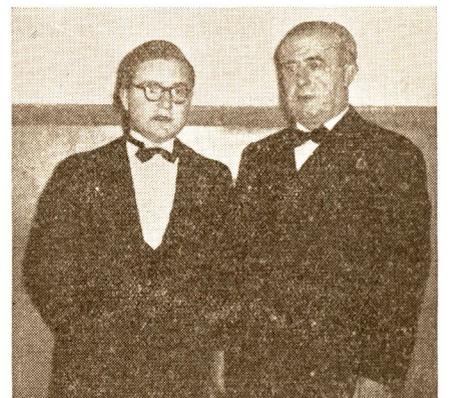
Nuestra Reina de las Fiestas, señorita Mercedes Maristany Maristany, en su trono, la noche de la proclamación



Presidencia del Acto de la Presentación de la Reina de las Fiestas, a su Corte de Honor.



Aspecto que ofrecía nuestro Teatro Principal, la noche del Acto de Imposición de Bandas.



El maestro Bosch, que dirigió la Orquesta Sinfónica del Sindicato del Espectáculo y el joven concertista de guitarra, Manolín Cubedo, que con tan grandioso éxito actuaron en el Acto de Imposición de Bandas.

**SABOYA** TELÉFONO 1619

**LA REINA DE SABA**

GINO CERVI  
LEONORA RUFFO

TOLERADA MENORES

**EL PRISIONERO DE ZENDA**

TECHNICOLOR  
STEWART GRANGER - DEBORAH KERR  
JAMES MASON

TOLERADA MENORES

**R E X** TELÉFONO 1981

**EL CABALLERO DEL MISISIPI**

TECHNICOLOR  
TYRONE POWER - PIPER LAURIE

TOLERADA MENORES

**AL SUR DE SAN LUIS**

TECHNICOLOR  
JOEL Mc. CREA  
ALEXIS SMITH

TOLERADA MENORES

**TEATRO PRINCIPAL** TELÉFONO 1718

Días 20 y 21 de marzo  
**MANOLO CARACOL**  
y **LUISA ORTEGA**  
con su espectáculo  
**TORRES DE ESPAÑA**

Días 22, 23 y 24 de marzo  
COMPAÑIA DE REVISTAS  
DE MANUEL PASO  
con  
**RUTH MOLY**  
y **TONY LEBLANC**

Días 27 y 28 de marzo  
COMPAÑIA DE  
ARTE LIRICO ESPAÑOL  
del divo barítono  
**ANTON NAVARRO**

**ESYDE, S. L.** PRESENTARÁ EN LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

ESPECTÁCULOS Y DEPORTES **CASTELLON** Del 20 al 28 de marzo de 1954

**RIALTO** TELÉFONO 2296

**ARMAS SECRETAS**  
MARGARET LOCKWOOD - DANE CLARK  
TOLERADO MENORES

**BRINDIS AL CIELO**  
PRINCIPE GITANO - ANITA JUNCAL  
TOLERADA MENORES

**ROMEA** TELÉFONO 1386

**NOVIO A LA VISTA**  
ESTRENO

JOSETTE ARNO - JORGE VICO  
TOLERADA MENORES

**EL DIABLILLO YA ES MUJER**

ESTRENO  
DIANA DURBIN - DONALD O'CONNOR  
TOLERADA MENORES

**CAPITOLIO** TELÉF. 2018

**EL MUNDO EN SUS MANOS**

GREGORY PECK - ANN BLYTH  
TOLERADA MENORES

**LA VENGANZA DE AGUILA NEGRA**

ESTRENO  
ROSSANO BRAZZI - GIANA M.<sup>a</sup> CANALE  
TOLERADA MENORES

ORQUESTA  
**T A B U**

**SALA DE FIESTAS**  
**S A V O Y**  
5 Vocalistas, 5 \* Animadoras: ROSE MARY y LIBRADIN RODRY

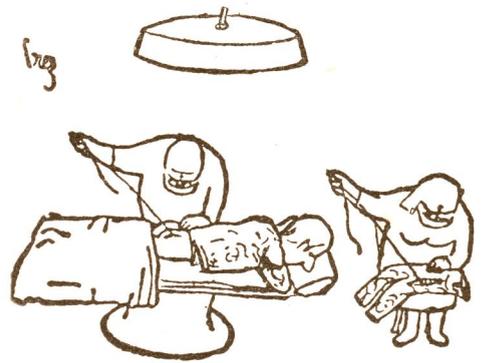
ORQUESTA  
**PORTOLÉS**

# El humor ajeno y el nuestro



—El año próximo podré leer lo que hay escrito. Me van a mandar a la escuela.

De «La Actualidad Española»



SIN PALABRAS

De «España», Tángier



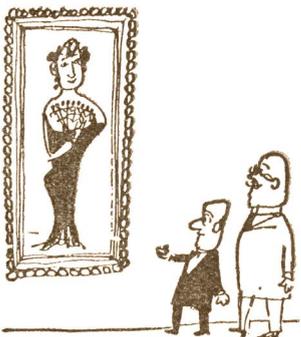
—¡Se me ha caído un botón de la camisa! ¡Voy a tener que casarme...!

De «La Actualidad Española»



—Se ve que trabajaste mucho para esta composición, jovencito. Desgraciadamente, el tema era «Presidente Monroe» y no «Marilyn».

De «Collier's»



—Este es el retrato de mi mujer cuando tenía la edad que tiene ahora.

De «España», Tángier



DESPUÉS DE LA CAMORRA

—¿Usted también ha sido herido en la trifulca?

—No, señor. Un poco más arriba.



—¿Qué? ¿Preocupado ya por las vacaciones?

De «España», Tángier

## NOTICIARIO MADALENERO, EN BROMA

Las fiestas de la Magdalena, se acabarán... el 28 de Marzo, para comenzar su organización al día siguiente.

\* \* \*

Hay comisión de sector, que ha montado un laboratorio, para descubrir la bomba H. y dispararla la noche que le corresponde actuar en el concurso de fuegos.

\* \* \*

La Junta Central de Festejos, es perfecta y merece el aplauso y admiración de todo Castellón. Únicamente le encontramos un defecto: que sus reuniones son demasiada serias.

\* \* \*

No nos parece bien, que quien no ha contribuido a las fiestas de su sector, haya instalado ya sillas para ver en lugar preferente, el Pregó y la Procesión.

AVISO: Si algún vecino de Castellón, no tiene sitio para hospedar a sus invitados, mándelos a mi casa, donde ya tengo anunciada la visita de ¡22 forasteros! Y donde se acuestan 32...

\* \* \*

¿Despertá? ¿No despertá? ¿Vamos a no dormir durante la semana de fiestas y que disparen lo que quieran, que es lo bueno?

\* \* \*

Carta al Director: Queremos los medios de locomoción para el regreso de la Romería, ya que a la ida, no hay que hacer turismo, sino... romería.

NELO BULL

# Caja Central de Crédito Agrícola

y

UNION TERRITORIAL DE  
COOPERATIVAS DEL CAMPO



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLON DE LA PLANA

# TELEFUNKEN



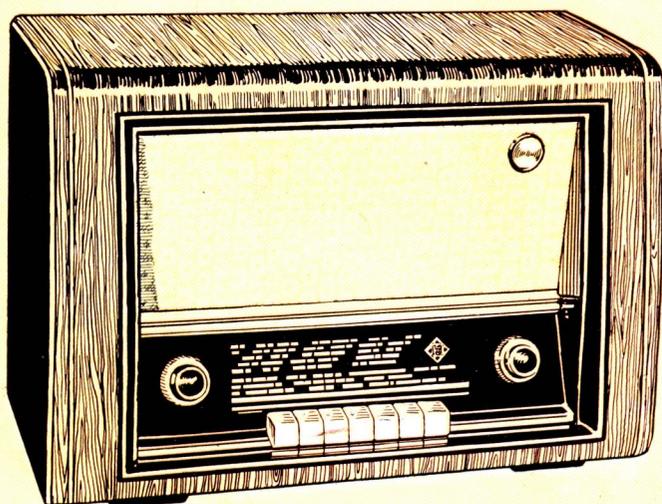
*La felicidad de su hogar*

TELEFUNKEN ha proporcionado servicios útiles y satisfacciones durante 50 años en todos los países del mundo. Confíe a TELEFUNKEN la alegría de su hogar



*Trovador*

Ptas. 1.995



*Gran Vals*

Ptas. 3.750

DISTRIBUIDOR  
EXCLUSIVO!  
PARA

Valencia y Castellón

# GIOR

PLAZA GAUDILLO, 14  
BARCELONINA, 1  
Teléfonos: 15775 - 52074  
APARTADO DE CORREOS 458  
**V A L E N C I A**

AGENTE EXCLUSIVO  
PARA

CASTELLÓN

*Radio*  
**JOVINO**

MAYOR, 111

TELÉFONO 2367

CASTELLÓN